



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

**13**-е пленарное заседание  
Четверг, 26 сентября 2013 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Председатель: г-н Эш. . . . . (Антигуа и Барбуда)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-жа Пикко (Монако), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

## Выступление президента Республики Хорватия г-на Иво Йосиповича

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Хорватия.

*Президента Республики Хорватия г-на Иво Йосиповича сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Хорватия Его Превосходительство г-на Иво Йосиповича и приглашаю ему выступить перед Ассамблеей.

**Президент Йосипович** (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи с избранием на этот важный пост и заявить о своем доверии к нему как к руководителю. Хотел бы также сказать, что я с

большим удовольствием впервые выступаю перед Ассамблеей в качестве президента государства, ставшего недавно членом Европейского союза.

В этом году в центре наших прений стоит вопрос, имеющий первостепенное значение для будущего нашей планеты: повестка дня в области развития на период после 2015 года. Однако прежде чем остановиться на этом ключевом вопросе, я хотел бы поделиться своими мыслями в отношении более широкого понимания концепции устойчивости. Трудно, даже невозможно, говорить об устойчивом развитии, не затронув одну из крайне важных его предпосылок: мир и безопасность. Как мировое сообщество мы продолжаем сталкиваться, год за годом, с множеством смертоносных и затяжных международных кризисов, а также новых и возникающих угроз и конфликтов.

Продолжающаяся гуманитарная катастрофа и катастрофа в области безопасности в Сирии со всеми вытекающими из этого ужасными последствиями и вероятностью дестабилизации региона, естественно, занимает нас в первую очередь. Мы выражаем сожаление в связи с гибелью большого числа людей в результате продолжающегося конфликта. Мы особенно потрясены и озабочены выводами и фактами, изложенными в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по расследованию

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике, касающемся предположительного применения химического оружия в районе Гуты в Дамаске 21 августа 2013 года (A/67/997). Хорватия самым решительным образом осуждает применение химического оружия. Международное сообщество должно обеспечить привлечение к ответственности за эти преступления, с тем чтобы лица, виновные в этих и других преступлениях, предстали перед судом. В этой связи мы приветствуем Рамочную договоренность по уничтожению сирийского химического оружия, достигнутую между Соединенными Штатами и Российской Федерацией 14 сентября этого года. В настоящее время первоочередное внимание должно быть уделено обеспечению ее скорейшего и полного осуществления, начиная с процесса в Совете Безопасности и скорейшего принятия соответствующей резолюции Совета.

Организация Объединенных Наций была создана в то время, когда мир пережил период самых страшных зверств XX века. Действительно, она была создана именно для того, чтобы подобные зверства больше не повторились. Хотя мы часто обсуждаем вопрос об общей эффективности деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению международного мира, важно опираться на уроки, извлеченные как из успехов, так и ошибок прошлого.

В этой связи разрешите мне напомнить об одном таком прошлом успехе. В январе этого года исполнилось пятнадцать лет со дня окончания мандата Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема в Хорватии. Эта миссия считается одной из самых успешных миротворческих операций в истории Организации Объединенных Наций. Она сумела мирным путем подтвердить независимость, суверенитет, территориальную целостность Республики Хорватия и проложила путь к нормализации отношений и сотрудничества в регионе.

За последние 20 лет Хорватия прошла долгий и тернистый путь. Из страны, принимающей на своей территории ряд миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, она превратилась в страну, предоставляющую войска для этих миссий. Сегодня мы намерены продолжать участвовать во многих нынешних операциях и миссиях по поддержанию мира. В этом году исполняется также

20 годовщина создания Международного трибунала по бывшей Югославии (МТБЮ). Всем хорошо известно, что Хорватия выступала за создание МТБЮ с самого начала.

Мы всецело поддержали решительное намерение международного сообщества раз и навсегда положить конец культуре безнаказанности, которая столь продолжительное время сопровождает войны и вооруженные конфликты. Концепция создания специальных уголовных трибуналов изменила ландшафт международного уголовного правосудия и открыла путь к абсолютно новой системе, во главе которой стоит Международный уголовный суд. Создание этого Суда в 1998 году можно считать одним из важнейших достижений цивилизации прошлого века и началом новой эры ответственности. Поэтому мы призываем те страны, которые еще не приняли Римский статут, сделать это как можно скорее.

Наш опыт учит нас, что установление мира зачастую достигается высокой ценой. Поддержание мира нередко требует от международного сообщества долговременных и всесторонних усилий. Организация Объединенных Наций признала этот факт, когда в 2005 году создала Комиссию по миростроительству (КМС). Задача этой Комиссии состоит в том, чтобы направлять усилия международного сообщества в постконфликтных странах и приковывать к ним его внимание. К миростроительству Хорватия стала проявлять интерес некоторое время назад, и эта заинтересованность окрепла в результате горького опыта нашей новейшей истории. Хорватия с самого начала активно участвовала в работе Комиссии по миростроительству и содействовала ей.

В КМС мы уделяем пристальное внимание трем разным, но подкрепляющим друг друга вопросам — укреплению безопасности, стимулированию социально-экономического процветания, поощрению прав человека и гендерного равенства. Например, как нынешний Председатель КМС и в соответствии с планом работы Комиссии на 2013 год, Хорватия содействовала организации в июне месяце совместного заседания КМС и «Глобального договора» по важному вопросу о роли бизнеса в миростроительстве. Сегодня, несколько ранее, Хорватия, как Председатель КМС и в сотрудничестве со структурой «ООН-женщины», организовала министерское совещание высокого уровня

по вопросу расширения экономических прав и возможностей женщин в процессе миростроительства. На этом совещании было подчеркнуто, что женщины играют важнейшую роль в миростроительных процессах и что расширение экономических прав и возможностей женщин имеет большое значение для осуществления прав женщин и достижения более широких целей в области развития.

По нашему мнению, прогресс в областях безопасности, развития, верховенства права и прав человека должен быть одновременным. Мы особенно хотели бы подчеркнуть критическое значение верховенства права в постконфликтном миростроительстве и, соответственно, в установлении прочного мира и достижении устойчивого развития.

Со своей стороны, Хорватия продолжает идти путем поощрения открытой и плюралистической демократии как наилучшей гарантии защиты прав человека своих граждан. Мы считаем, что к демократии нужно подходить комплексно. Права человека и права меньшинств, верховенство права, эффективное государственное управление и борьба с коррупцией — это неразрывно связанные демократические ценности. Демократия — это не только гражданские и политические права, в центре ее внимания стоят не только свободные и справедливые выборы, она также предполагает реализацию экономических, социальных и культурных прав.

Хорватия будет продолжать прилагать усилия для соблюдения правозащитных стандартов на всей планете. Мы особенно поддерживаем отмену смертной казни, осуществление антидискриминационной политики, эффективную и всестороннюю защиту прав ребенка, а также реализацию прав инвалидов. Мы также будем делать все возможное для углубления информированности о важности защиты и развития прав женщин и меньшинств. Хорватия всецело поддерживает ключевую роль Организации Объединенных Наций и ее правозащитных механизмов, в частности Совета по правам человека. В этой связи Хорватия выдвинула свою кандидатуру в Совет по правам человека на период 2017–2019 годов и решительно намерена активно и предметно участвовать в деятельности и усилиях этого очень важного органа системы Организации Объединенных Наций.

Если говорить о безопасности, то одним из глобальных приоритетов в области безопасности мы считаем предотвращение распространения оружия массового уничтожения, особенно среди негосударственных сторон. По мнению Хорватии, успешное нераспространение возможно лишь в случае сочетания тщательной работы на национальном уровне с самым широким международным сотрудничеством. Мы твердо уверены, что неотъемлемой частью усилий по нераспространению является участие в многосторонних договорах о нераспространении и в неформальных инициативах, касающихся нераспространения. Последние события в Сирии являются ужасным напоминанием и предостережением о важности универсального выполнения всех международных соглашений о нераспространении.

Хорватия также весьма озабочена по поводу неконтролируемого распространения стрелкового оружия и легких вооружений, а также накопления их чрезмерных запасов. Мы считаем, что такое оружие несет серьезную угрозу стабильности и безопасности многих слабых и нестабильных районов мира. Одной из вех в этой области являются успешная разработка и открытие для подписания международного Договора о торговле оружием, который представляет собой уникальный документ, устанавливающий правила и критерии торговли обычным оружием. Хорватия, которая входит в круг стран, первыми подписавшими этот Договор, хотела бы присоединиться к голосу тех государств, которые требуют немедленного и универсального выполнения Договора, а также его скорейшего вступления в силу.

Сегодня по всему миру мы являемся свидетелями тяжелых последствий вооруженных конфликтов и войн. В любом гуманитарном кризисе самую высокую цену за конфликт платит гражданское население, особенно женщины и дети. Мы высоко оцениваем усилия, которые прилагают Организация Объединенных Наций и другие международные доноры для оказания гражданским лицам помощи, и содействуем этим усилиям в меру наших возможностей.

Поскольку мы тоже получаем помощь, мы знаем, что отношения между донорами и реципиентами помощи могут быть эффективными и результативными только в том, случае они строятся на принципах равноправного партнерства, взаимного

уважения и понимания. Сотрудничество по вопросам развития — это многоуровневый процесс, в котором все стороны должны иметь возможность учиться и развиваться. В своей донорской деятельности Хорватия намерена продолжать уделять основное внимание гендерным аспектам и вопросам, касающимся детей, охраны материнства и предотвращения смертности детей в возрасте до 5 лет, а также вопросам расширения доступа девочек к образованию.

Разрабатывая повестку дня в области развития на период после 2015 года, мы, мировое сообщество, будем по-прежнему сталкиваться со многими из только что упомянутых мною отдельных проблем. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») дала нам важные ориентиры в области разработки целей и создания многосторонней архитектуры, которые необходимы для их выполнения. В этом плане мы хотели бы выразить удовлетворение учреждением Политического форума высокого уровня, который, как мы надеемся, станет трамплином в создании крепкой институциональной архитектуры устойчивого развития.

Ученые предупреждают нас: для удовлетворения растущего потребительского спроса и обеспечения потребностей постоянного увеличивающегося населения, вскоре нам понадобятся две планеты. Признавая необходимость перехода к более устойчивому развитию, мы спрашиваем: «А как же добиться этого перехода»? Главным фактором тут являются знания. Взаимодействие между наукой и политикой, необходимость которого часто подчеркивалась накануне Конференции «Рио+20» и которое заложено в документ «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288, приложение), является исключительно важным звеном этих новаторских решений.

Для строительства устойчивого будущего нам нужно создать базу крепких институтов, солидарности, справедливости и социального развития, а также применять подход, более точно сфокусированный на маргинализированных группах, включая расширение прав и возможностей женщин. Нам нужно также проявлять глубокое уважение к окружающей нас среде и по-новому обеспечивать экономический рост.

Хорватия приветствует уже получившее широкое признание мнение о том, что образование является одним из главных строительных блоков каждого общества и важнейшим двигателем развития. Я горжусь тем, что представляю страну, которая первой поддержала глобальную инициативу «Образование прежде всего». Хорватия полностью разделяет цели этой инициативы, и мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью и призвать другие страны присоединиться к нашим усилиям по достижению целей этой инициативы.

Первого июля, лишь немногим более двух с половиной месяцев назад, Хорватия стала двадцать восьмым членом Европейского союза (ЕС). Одна из главных причин, по которой наша страна стремилась к тому, чтобы стать полноправным членом Европейского союза, заключается в том, что мы стремимся обеспечить безопасное, демократическое и стабильное будущее для нынешнего и последующих поколений. Хорватия твердо убеждена в том, что расширение ЕС является одной из самых успешных и продуктивных политических шагов этой организации. Поэтому мы считаем, что европейский проект не должен и не может останавливаться на наших границах. Мы твердо верим в стратегическую важность политики расширения ЕС. Она должна быть продолжена и распространена на все страны Западных Балкан, с учетом особенностей каждой из них, поскольку это наилучший путь обеспечения долгосрочной стабильности в нашем регионе. Мы твердо поддерживаем все соседние страны в их усилиях и надеемся на то, что эти усилия, направленные на получение членства в Европейском союзе, будут успешными.

Важно понять, что примирение и сотрудничество становятся новыми стандартами региональной политики, и в этой связи мы приветствуем более тесное взаимодействие всех стран Юго-Восточной Европы как на двухсторонней основе, так и в рамках региональных организаций и инициатив.

В заключение я хотел бы затронуть вопрос о реформе Организации Объединенных Наций. Мы полагаем, что назрела необходимость действительно реформировать нынешние структуры и механизмы Организации Объединенных Наций, чтобы Организация Объединенных Наций смогла достичь стоящих перед ней амбициозных целей и укрепить свой потенциал отвечать на новые вызовы.



Первое направление — это реформа Совета Безопасности. Хорватия приветствует выраженную государствами-членами готовность продолжить процесс переговоров и считает целесообразным в этой связи обеспечить более широкое толкование понятия «устойчивость». Однако любая реформа Совета не должна негативно сказываться на его способности выполнять свои основные обязанности и функции. Расширение членского состава Совета тесно связано с реформой методов его работы, а предоставленное пяти постоянным членам права вето продолжает вызывать множество вопросов. Именно поэтому такая реформа должна быть комплексной. В этой связи позиция Хорватии заключается в том, что любое расширение должно касаться как постоянной, так и непостоянной категорий членского состава, а одно дополнительное место в категории непостоянных членов должно быть зарезервировано для группы государств Восточной Европы. Это более справедливо отражало бы реальный характер международных отношений в двадцать первом веке.

Будучи членом Экономического и Социального Совета, мы и впредь будем выступать за то, чтобы этот главный орган играл более активную и эффективную роль в урегулировании наиболее сложных социальных и экономических проблем нашего времени. Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет также должны стремиться к тому, чтобы совместно решать сложные вопросы устойчивого развития. Располагая широким мандатом, Генеральная Ассамблея по-прежнему остается главным форумом для проведения всех наших дискуссий. Хорватия приветствует упор, который делается в прениях в этом году на повестке дня в области развития на период после 2015 года.

И, наконец, я хотел бы подчеркнуть, что мы все осознаем, с какими глобальными проблемами мы сталкиваемся сегодня. Будучи глобальным сообществом, мы в поиске прочных решений на последней Конференции «Рио+20» взяли на себя твердые обязательства, и нам потребуются ставить перед собой новые цели и задачи по мере нашего продвижения вперед в выполнении повестки дня в области развития на период после 2015 года. Для этого нам необходимо укрепить имеющиеся партнерские связи и наладить новые как между правительствами, так и между правительствами и гражданским обществом и другими ключевыми заинтересованными

сторонами. В этой связи мы полагаем, что Организация Объединенных Наций и ее институты предоставляют оптимальные возможности для решения этих задач. Поэтому мы, государства-члены, должны максимально использовать все возможности, которыми они располагают.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Хорватия за его выступление.

*Президента Республики Хорватия г-на Иво Йосиповича сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

#### **Выступление президента Республики Маршалловы Острова г-на Кристофера Лоеака**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Маршалловы Острова.

*Президента Республики Маршалловы Острова г-на Кристофера Лоеака сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Маршалловы Острова Его Превосходительство г-на Кристофера Лоеака и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Президент Лоеак** (*говорит по-английски*): Для меня большая честь передать Ассамблее теплые слова приветствия — йокве — от имени правительства и народа Республики Маршалловы Острова.

Ежегодно в сентябре месяце лидеры стран мира выходят на трибуну Генеральной Ассамблеи, чтобы высказаться по нашим общим проблемам. Однако меня беспокоит то, что за таким красивым ритуалом слишком часто скрывается отсутствие политической воли. В январе Генеральный секретарь поставил перед лидерами две ключевые политические задачи, имеющие приоритетное значение: изучение рисков, связанных с изменением климата, и урегулирование проблемы ухудшения ситуации с безопасностью в Сирии. С приходом осени стало очевидно, что приложенные усилия не увенчались успехом.

В этом году руководители Форума тихоокеанских островов выразили глубокую озабоченность в связи с использованием сирийским правительством химического оружия и призвали членов Совета Безопасности взять на себя руководящую роль в устранении этой угрозы. И хотя у меня вызывают оптимизм последние дипломатические шаги, голос международного сообщества, как представляется, звучал слишком тихо и слишком запоздало, чтобы предотвратить то, что произошло. Это лишь один из примеров растущего перечня случаев трагической гибели людей в результате бездействия. Сколько еще ошибок сделают мировые лидеры, заседающие вдали от места событий? Как долго еще мы будем закрывать глаза на реальное положение вещей и сообщения средств массовой информации?

В настоящее время тихоокеанские острова полны решимости изменить сложившееся положение дел. В этом месяце Форум тихоокеанских островов принял Маджурскую декларацию по проблемам климата. Хотя многие из наших государств являются небольшими по размеру, общая ответственность за происходящее лежит на всех правительствах и всех народах, какими бы разными мы ни были.

Маршалловы Острова заметно продвинулись по пути достижения полной соляризации наших внешних островов — цели, которую мы воплощаем в жизнь благодаря финансовой помощи по линии японского экологического фонда тихоокеанского сообщества и от Европейского союза, Тайваня, Италии, Франции и других партнеров-доноров. Весь регион также активно сокращает свои выбросы в рамках тихоокеанской кампании по использованию новых видов энергии. Сигнал, который мы посылаем нашим партнерам, на которых приходится наибольший объем выбросов, очевиден. Если мы сумели добиться этого, то смогут и они. Изменение климата — это та опасность, которая требует прямой политической ответственности, и пришло время, чтобы и другие лидеры поддержали Тихоокеанский регион, продемонстрировав остро необходимый государственный подход. Простое повторение привычных призывов к переговорам ни принесло никакой пользы миру. Пришло время для новых решений. Я настоятельно призываю моих коллег, руководителей стран, принять непосредственное участие в предложенном Генеральным секретарем саммите, посвященном изменению климата и запланированном на следующий год. Никогда еще

потребность в подлинном государственном подходе не была такой острой.

Глобальные усилия, предпринимаемые в ответ на изменение климата, являются недостаточными, и островные государства, расположенные ниже уровня моря, например наше государство, уже несут первые потери в результате этого явления, быстро перерастающего в глобальный кризис. Мир должен всячески готовиться к будущим опасностям, а мы, как это часто бывает, при выработке курса действий исходим из нынешних условий. Повышается уровень моря, а не острова уходят под воду. Я не смирюсь с бедой, постигшей нашу землю и страну, и не успокоюсь до тех пор, пока мои коллеги — мировые лидеры не договорятся о практических шагах, исходя не только из экономических соображений, но и из общей обязанности действовать на упреждение.

Наше тихоокеанское наследие состоит не из наследия малых островных государств, а из наследия больших тихоокеанских наций. Мы являемся хранителями действительно глобального ресурса — Мирового океана и его рыбных запасов. Даже при беглом взгляде на карту можно увидеть, насколько широко простирается голубое пространство, где сейчас происходят изменения, которые отмечают не только ученые, но и местные жители. Воздействие мирового океана на местном и общемировом уровне ощущается не только в каждом регионе, но и на ситуации с глобальной продовольственной безопасностью. Я присоединяюсь к настоятельному призыву руководителей других тихоокеанских стран полностью сосредоточиться на проблемах мирового океана в рамках повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года.

Тихоокеанские государства, в том числе государства — участники Науруанского соглашения, находятся в авангарде международных усилий, направленных на отказ от нынешней рыбопромысловой практики. Мы не только играем лидирующую роль в мире в развитии устойчивого рыболовства, но и одновременно наращиваем наш экономический рост. Возможно, ни какие другие усилия и ни какой другой регион не являются таким убедительным хрестоматийным примером концепции устойчивого развития в действии. Но, несмотря на все прозвучавшие в ходе пленарных заседаний выступления с выражением сочувствия и призывами к общей международной ответственности, существующие

правовые нормы, регулирующие рыбопромысловую деятельность, часто приносятся в жертву сиюминутным торговым интересам наших партнеров. Мы, руководители стран Тихоокеанского региона, никогда не принесем в жертву ни наши ресурсы, ни наш рост или наши источники средств к существованию ради быстрой прибыли; будущее наших последующих поколений не продается. Угроза санкций за наносящую вред рыбохозяйственную деятельность, осуществляемую далеко отстоящими от районов промысла государствами, — вероятно, в качестве меры наказания за наши природоохранные усилия — вряд ли будет способствовать нашему региональному развитию или международной продовольственной безопасности.

Намеченная на будущий год международная встреча, посвященная малым островным государствам и партнерствам в области развития, которая должна пройти на Самоа, даст нашим политическим партнерам возможность тщательно проработать все эти вопросы. Неужели глобальное стремление к добыче в наших водах редких природных минералов и потребность в наших обширных рыбных запасах настолько велики, что они перевешивают наше право на экономическое развитие и наши усилия в области сохранения окружающей среды? Возможно, пришло время для того, чтобы руководители островных государств выступили со своей концепцией партнерства и наладили сотрудничество друг с другом. Мы не сможем добиться прогресса только благодаря одной политической воле. Поэтому руководители стран — участниц Форума тихоокеанских островов вступили во взаимный диалог, чтобы укрепить и развить партнерские связи с Организацией Объединенных Наций в нашем регионе. Это не просто слова; Организация Объединенных Наций вместе с нашими двусторонними партнерами уже играет важную роль, совместно с Маршалловыми Островами работая над устранением последствий вызванной климатическими изменениями засухи и урегулированием других чрезвычайных ситуаций, связанных с затоплением прибрежных районов.

Но мы не должны ждать наступления стихийного бедствия. В каждом секторе базового развития и природоохранных мер мы готовы к активизации сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, нашими региональными фондами и двусторонними партнерами. Слова сочувствия, звучащие на пленарных заседаниях, не всегда

трансформируются в эффективные и полезные для островов результаты. Работающим в наших странах структурам Организации Объединенных Наций еще предстоит проделать большую работу, чтобы добиться полного взаимодействия и эффективно устранять серьезные угрозы. Я призываю Организацию Объединенных Наций вместе со странами нашего региона подумать над тем, какие практические усилия можно было бы предпринять, чтобы повысить эффективность работы и уровень сотрудничества в самих странах. Ни один народ или государство не должны остаться без внимания.

То обстоятельство, что Организация Объединенных Наций начинает разрабатывать повестку дня в области развития на период после 2015 года, вовсе не означает, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), утратили свою актуальность. Я также хотел бы отметить вклад, который вносит Тайвань в содействие усилиям моей страны по достижению ЦРДТ.

Руководители стран — участниц Форума тихоокеанских островов впервые высказались за участие Организации Объединенных Наций в санкционировании испытаний ядерного оружия во время холодной войны и приветствовали вынесенную в докладе Специального докладчика Организации Объединенных Наций рекомендацию на этот счет (A/HRC/21/48/Add.1). Ядерные испытания на Маршалловых Островах — не просто историческое событие, а международное наследие, которое останется в памяти многих поколений. Хотя большая часть невыполненных обязательств по-прежнему приходится на нашу бывшую управляющую державу, Соединенных Штаты Америки, Организация Объединенных Наций, со своей стороны, больше не может игнорировать собственную роль в период работы Совета по опеке.

Меня очень воодушевляет ответственный подход Генерального секретаря к решению проблемы, связанной с преодолением сохраняющихся последствий ядерных испытаний в тихоокеанском регионе, и я ожидаю практических шагов в этом направлении.

Мое правительство с удовлетворением отмечает, что при надежной международной поддержке и благодаря транспроливному сотрудничеству Китайская Республика на Тайване активизировала

конструктивное участие в работе специализированных учреждений и механизмов Организации Объединенных Наций. Мы будем продолжать способствовать конструктивному взаимодействию между участниками по обеим сторонам Тайваньского пролива на международной арене.

Слишком часто, несмотря на наши собственные чаяния, нам с трудом удается продвинуться на один шаг, в то время как срочно требуется совершить гигантский прорыв. Мы хотим сообщить Генеральному секретарю о том, что у нас есть политическая воля и что мы готовы к долгосрочному партнерству.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Маршалловы Острова за заявление, с которым он только что выступил.

*Президента Республики Маршалловы Острова г-на Кристофера Лоеака сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

**Выступление президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Экваториальная Гвинея.

*Президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Экваториальная Гвинея Его Превосходительство г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

**Президент Обианг Нгема Мбасого** (*говорит по-испански*): Мы хотим передать участникам шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи братские и дружеские приветствия народа Экваториальной Гвинеи. Мы также искренне желаем мира и процветания всем странам планеты в это непростое время, когда международное сообщество занимается решением серьезных проблем, которые

препятствуют реализации чаяний народов на благополучие и счастье.

Позвольте мне также передать поздравления г-ну Джону Уильяму Эшу (Антигуа и Барбуда) в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее нынешней сессии. Мы желаем ему всего самого наилучшего и всяческих успехов в выполнении его сложной задачи и хотим заверить его в нашей поддержке и сотрудничестве. Мы также хотели бы поблагодарить его предшественника на этом посту г-на Вука Еремича за его прекрасную работу и динамизм, с которым он руководил работой Ассамблеи в ходе предыдущей сессии.

Нынешняя шестьдесят восьмая сессия начинает свою работу на фоне трагических событий; я имею в виду преступное и варварское нападение на ни в чем не повинных людей в Кении. Оно произошло в супермаркете, торговом центре, где проводят свободное время большое количество людей, что свидетельствует о преступном характере деяния, совершенного ответственными за него лицами. Экваториальная Гвинея решительно осуждает это отвратительное нападение против свободы и достоинства кенийского народа, которое также представляет собой препятствие на пути его национального развития и нарушение его свобод. Я передаю наши соболезнования правительству Кении и семьям погибших и выражаю им чувство солидарности. Мы также призываем Организацию Объединенных Наций принять жесткие меры в отношении преступлений подобного рода.

Хотя международное сообщество все в большей степени осознает важность мира, к сожалению, мы по-прежнему видим, что Организация Объединенных Наций еще не достигла своих основных целей, а именно построения безопасного и развитого мира, в котором обеспечиваются достоинство и благополучие всех народов планеты. Поэтому несмотря на значительные усилия, которые предпринимались в течение последних 68 лет, мир все еще остается нереализованной мечтой во многих частях планеты. Суверенное равенство всех государств фигурирует только в декларациях принципов. Экономическое и социальное развитие еще не было достигнуто большинством государств, и в международных отношениях нарушаются принципы взаимовыгодного сотрудничества.



В то же время помимо этой тревожной ситуации мы наблюдаем увеличение числа стихийных бедствий, войн, террористических нападений и актов насилия, которые приводят к гибели людей и вынуждают большие группы населения покидать свои дома. Почти трем четвертям населения мира угрожает голод, и по-прежнему сохраняются серьезные эндемические заболевания, которые уносят множество человеческих жизней в менее развитых странах, и прежде всего они затрагивают наиболее уязвимые слои общества.

На фоне этой сложной политической, экономической и социально-культурной ситуации во всем мире Экваториальная Гвинея хотела бы отметить усилия Генерального секретаря по соблюдению благородных принципов Устава Организации Объединенных Наций и его стремление к достижению изложенных в нем целей. Однако малопонятный идеологический настрой в отношениях между государствами создает нечто вроде «холодной войны» между теми, кто провозглашает себя нравственными авторитетами, и большинством, которое стремится к свободе действий в определении будущего своих народов.

Республика Экваториальная Гвинея считает, что Организация Объединенных Наций должна уделять приоритетное и всестороннее внимание вопросам мира и безопасности государств, поскольку без мира не может быть развития, а без развития трудно обеспечить уважение человеческого достоинства, добросовестность и свободу. По этой причине мы решительно поддерживаем принцип мирного урегулирования конфликтов путем переговоров, посредничества и арбитража. В этой связи мы хотели бы отметить и высоко оценить усилия президента Республики Сербия г-на Томислава Николича по осуществлению руководства работой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мирному урегулированию конфликтов в Африке, которая состоялась в апреле этого года.

В Экваториальной Гвинее сложилась позитивная и обнадеживающая политическая, экономическая и социально-культурная ситуация, поскольку в нашей стране обеспечены продуктивный мир, стабильность и гармоничное политическое развитие и мы работаем над укреплением подлинно национальной демократии. Все это позволило нам провести значительную работу по созданию инфраструктуры и предоставить гражданам возможность

принимать непосредственное участие в обеспечении всестороннего развития страны. Благодаря договоренностям, достигнутым в рамках обязательного к исполнению национального политического пакта, который был подписан со всеми политическими группами страны и в котором установлены стандарты политического поведения всех заинтересованных сторон и оговорены границы их участия в процессе государственного управления, правительство совместно со всеми политическими учреждениями осуществляет крупные политические реформы. К счастью, народ Экваториальной Гвинеи в курсе изменений, способствующих улучшению их положения, признает их необходимость и поддерживает их.

На международной арене у нас вызывают глубокую озабоченность негативные последствия так называемого гуманитарного вмешательства со стороны Организации Объединенных Наций, которая, отнюдь не обеспечивая соблюдение прав человека и благосостояние пострадавших народов, в большей степени ориентирована на навязывание политических систем и основанной на скрытых интересах демократии. Это вмешательство осуществляется при полном игнорировании священных принципов национального суверенитета и достоинства народов. Демократия действительно является высшим проявлением естественного права; она также представляет из себя акт выражения народом своей суверенной воли. Ни одна страна мира не приняла навязанную извне демократию. Почему же это стало теперь предлогом для силового вмешательства в конфликты, разворачивающиеся в самоуправляющихся странах? Это является провокацией против наших народов, которых обманывают, прикрываясь демократией, игнорируя при этом основные черты независимости и национального суверенитета, что провоцирует гражданские беспорядки, которые, в свою очередь, приводят к гибели людей, социальному расколу и уничтожению основных объектов инфраструктуры, которую сложно восстановить. Таким образом, мы видим, что во всем легко просматривается связь с неокOLONIALИСТСКОЙ деятельностью некоторых сторон, которые хотели бы получить доступ к ресурсам, резервированным природой для наших стран.

Экваториальная Гвинея понимает и признает, что безопасность и развитие по сути неделимы, и мы подтверждаем, что мир и безопасность, развитие и

права человека неразрывно связаны друг с другом, и именно поэтому мы не согласны с утверждением, что можно планировать огульное уничтожение, с тем чтобы затем начать процесс восстановления и примирения за чужой счет. Исходя из этого убеждения и учитывая факт существования столь сложных завуалированных планов, я рад объявить на этом всемирном форуме, что Экваториальная Гвинея и ее правительство готовы провести у себя следующее заседание Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке в согласованные сторонами подходящие сроки.

В настоящее время, в то время как предпринимаются подобные нескоординированные действия, которые усугубляют ситуацию в области глобальной безопасности, Организация Объединенных Наций, чья роль как арбитра и посредника открыто игнорируется сторонами, представляющими особые интересы, беспомощно за ними наблюдает. Давайте будем честными перед собой, поскольку демократия, как справедливая и равноправная система, должна превалировать во всех органах системы Организации Объединенных Наций, которая является эпицентром международного сообщества, стремящимся к миру, порядку и развитию. Поэтому у нас нет иного выбора, кроме как провести реформу этих органов, особенно Совета Безопасности, и сделать их более демократичными, с тем чтобы они могли беспристрастно защищать интересы всех стран.

В рамках усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, создание базовой инфраструктуры и осуществление политики поощрения социальных институтов в Экваториальной Гвинее привело к сокращению случаев заболевания малярией и снижению младенческой и материнской заболеваемости и смертности; снижению уровня неграмотности; улучшению технической и профессиональной подготовки; расширению прав и возможностей женщин; постепенной интеграции лиц с ограниченными возможностями и повышению благосостояния народа. Экваториальная Гвинея вносит свой вклад и активно сотрудничает с североамериканскими партнерами, компаниями «Ноубл энэрджи», «Марафон» и «Санария», в целях полной ликвидации малярии посредством разработки вакцины,

которая будет официально готова к использованию в 2017 году.

В целях содействия достижению главной задачи, определенной в рамках темы этой сессии: «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента», Экваториальная Гвинея утвердила программу развития, предусматривающую переход в категорию стран с формирующейся рыночной экономикой к 2020 году, что в настоящее время является нашей приоритетной задачей. Поэтому мы верим, что постепенно Экваториальная Гвинея будет выходить из разряда наименее развитых стран, с тем чтобы в 2020 году перейти на следующий уровень.

Несмотря на то, что эта тема занимает центральное место в повестке дня нынешней сессии, которую мы все должны поддержать, мы также считаем, что внимание Генеральной Ассамблеи должно быть сосредоточено на нормализации отношений между государствами, причем не только путем принятия соответствующих стандартов, но и в еще большей мере путем обеспечения применения этих стандартов нашими государствами.

По мере продвижения африканского континента и других развивающихся страны по пути устойчивого развития, им приходится перенаправлять свои усилия на разрешение спровоцированных человеком конфликтов, которые возникают в результате практикуемых некоторыми державами сюрреалистических подходов к свободе, демократии и соблюдению прав человека в Африке. Мы не считаем, что у Организации Объединенных Наций есть модель демократии, которую можно применять во всех государствах. Африка нуждается в особом внимании со стороны международного сообщества с точки зрения обеспечения безопасности на этом континенте, поскольку сейчас из-за неустойчивости структур она служит питательной средой для террористических операций, вербовки наемников, пиратства и организованной преступности.

Организация Объединенных Наций должна отказаться от методов и практики, которые не помогают урегулировать конфликты или не отвечают запросам людей, или, что еще хуже, являются для них обременительными. Мы имеем в виду применение силы и эмбарго, которые всегда причиняют огромные страдания затронутым ими народам и нарушают их основные права. Организация

Объединенных Наций была создана для достижения других целей. В связи с этим мы призываем отменить эмбарго в отношении Республики Куба и Республики Зимбабве, поскольку это эмбарго больно бьет по жителям этих стран.

Что касается вооруженных конфликтов, то конфликт между израильянами и палестинцами говорит о неспособности Организации Объединенных Наций принимать решительные меры в ходе вооруженных действий. Однако мы считаем, что политически влиятельные страны Ближнего Востока могут и должны играть важную роль в качестве арбитров и посредников между сторонами в конфликте. Организация Объединенных Наций уже разработала предложения, и все, что требуется, это претворить их в жизнь путем обеспечения соблюдения установленных в 1967 году границ, поскольку обе страны должны мирно сосуществовать друг с другом и иметь четко определенные границы.

Что касается ситуации в Сирии, то мы с сожалением отмечаем и осуждаем применение химического оружия и эскалацию насилия, подпитываемого корыстными интересами и чреватого гибелью целого народа из-за якобы внутренних проблем. Войны всегда несут с собой смерть и разрушения, а их жертвами, как правило, становятся ни в чем не повинные люди. Вот почему мы выступаем за немедленное прекращение боевых действий и за вывод войск странами, вовлеченными в конфликт, чтобы продемонстрировать уважение к сирийскому народу и дать Организации Объединенных Наций возможность выполнить свой долг по поддержанию мира и безопасности во всем мире. Единственными интервенциями должны стать мероприятия по установлению мира и уничтожению химического оружия, чего Организация Объединенных Наций должна потребовать от сирийского правительства.

Повторение предполагает заинтересованность, и действительно с момента своего создания, следуя своему Уставу, Организация Объединенных Наций демонстрирует глубокую приверженность поддержанию мира и безопасности во всем мире. Она также выступает в поддержку экономического развития, роста уровня морального, человеческого и материального благосостояния и установления отношений дружбы, доверия и сотрудничества между народами. Однако мы пока далеки от достижения этих целей и по-прежнему ежедневно страдаем от ужасов войны и позволяем людям голодать,

а целым народам продолжать подвергаться угрозе нестабильности и шпионажа.

Давно пора положить конец мучениям и страданиям людей в мире и, не забывая о прошлом, продолжать двигаться вперед в духе солидарности ради построения мира, который отвечал бы надеждам человечества на благополучие и счастье.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Экваториальная Гвинея за его выступление.

*Президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасонго сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

**Выступление президента Федеративной Сомалийской Республики г-на Хасана Шейха Мохамуда**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Федеративной Сомалийской Республики.

*Президента Федеративной Сомалийской Республики г-на Хасана Шейха Мохамуда сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Президента Федеративной Сомалийской Республики Его Превосходительство г-на Хасана Шейха Мохамуда и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Президент Мохамуд** (*говорит по-английски*): Для меня большая честь присутствовать сегодня здесь, поскольку я впервые выступаю в качестве президента Сомали перед таким уважаемым и авторитетным органом, как Генеральная Ассамблея. Прежде всего позвольте мне поздравить Председателя шестидесятой восьмой сессии Генеральной Ассамблеи с избранием на этот пост.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Организацию Объединенных Наций за ее неизменную поддержку Сомали. Десятого сентября 2012 года, когда меня избрали Президентом Сомали, у нас впервые за 22 года, в течении которых государство фактически

не функционировало, появилось постоянное правительство. В прошлом году Сомали не смогла бы завершить переходный период без помощи Организации Объединенных Наций и всех стран, которые поддержали нас в эти трудные времена.

Одна из основных целей Организации Объединенных Наций заключается в поддержании международного мира и безопасности. Поэтому мы должны сплотиться, чтобы обеспечить мир и стабильность во всем мире. Сомали и другие страны по-прежнему страдают и по-прежнему нуждаются в поддержке своих друзей, союзников и всех членов этого органа, которые должны сообща находить пути устранения всех проблем, существующих во Вселенной.

Настало время проанализировать наш коллективный прогресс, наши проблемы и возможности, открывающиеся перед нами, чтобы построить мир, свободный от конфликтов. Я не сомневаюсь, что если мы будем активно прилагать совместные усилия и понимать суть стоящих перед нами проблем, критически подходить к своим стратегиям и оказывать необходимую поддержку и помощь всем странам, которые пытаются добиться мира и стабильности, мы сумеем достичь главной цели в этой Вселенной. Необходимо с удвоенной энергией вести такую борьбу.

Мы решительно осуждаем жестокое, ужасное нападение в торговом центре «Вестгейт» в Найроби и выражаем соболезнования народу и правительству Кении. Это нападение открыло миру глаза на несколько важных моментов.

Во-первых, борьба с организацией «Аль-Каида» и ее ответвлениями, такими как «Аш-Шабааб на Африканском Роге», далеко не закончена. «Аш-Шабааб» представляет собой реальную национальную угрозу, однако ее деятельность имеет негативные последствия не только в Сомали, но и в регионе и во всем мире.

Во-вторых, борьбу с движением «Аш-Шабааб» необходимо вести на многих фронтах — военном, экономическом, политическом и идеологическом. В этой борьбе особо важную роль играют вооруженные силы, разведслужбы и службы безопасности, но они представляют собой лишь одну составную часть решения.

В-третьих, «Аш-Шабааб» ослаблен, но не уничтожен. Сейчас нам необходимы средства, для того чтобы завершить эту работу, и мы призываем наших друзей сохранять свою приверженность и помочь нам разрешить эту ситуацию. Нашим доблестным сомалийским силам, Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и эфиопским силам необходима помощь в борьбе с нашими врагами на территории Сомали, хотя одной только помощи недостаточно. АМИСОМ необходимо укрепить и расширить. Те небольшие инвестиции, которые необходимы для укрепления Миссии, весьма незначительны по сравнению с теми огромными расходами, которые необходимо будет покрывать в будущем, если международное сообщество не поможет нам завершить эту работу сейчас. Кроме того, мы не должны горячиться; нашей главной целью должно стать ослабление и уничтожение террористических баз как с военной, так и с идеологической точки зрения. При этом мы не должны недооценивать или переоценивать их или же поддаваться их незрелой, безответственной и бесполезной пропаганде.

Повсюду, в Найроби, Могадишо или в других частях мира, эти жестокие террористические организации не испытывают абсолютно никакой жалости к людям. Но я хотел бы заверить Ассамблею в том, что мы будем бороться с этим движением и одержим победу везде — в пустынях и городах, в цифровых и в социальных сетях. Мы будем бороться с ними через посредство радио- и телевизионных каналов и газет. Мы будем противостоять им в школах, колледжах и университетах и мы возьмем верх. Мы уже одержали военную победу над ними на поле боя, а теперь мы должны развенчать их ядовитую идеологию с помощью инновационных стратегий, передовых технологий, всеобъемлющей разъяснительной работы и активных информационных кампаний. Это обязательство, которое мы выполним, и я призываю наших партнеров сохранять твердость духа и поддержать Кению и Сомали в этой борьбе. Только сохраняя решимость и действуя сообща, мы одержим победу.

Всего лишь за один год нам удалось мирным путем и успешно заложить основы для построения нового Сомали. Мы добились весьма значительного прогресса в области безопасности, управления государственным бюджетом, примирения, политической информационно-пропагандистской деятельности, а также заложили основы системы



рационального управления на базе соответствующего законодательства. Федеральное правительство Сомали заложило основу для новой системы управления средствами государственного бюджета, которая, по нашему мнению, поможет получить согласие наших доноров на применение определенных механизмов финансирования в полной уверенности в том, что выделяемые средства будут доходить до соответствующих получателей.

Именно это легло в основу договора в рамках «Нового курса», подписанного в Брюсселе в начале этого месяца. Договор отражает определенное изменение парадигмы взаимоотношений международного сообщества и Сомали, и я от всей души это приветствую. «Новый курс» поможет Сомали сохранить единство и суверенитет и заложить прочную основу на следующие 22 года, необходимую для построения надежных, транспарентных и функционирующих на основе подотчетности государственных институтов, уважающих основные права и свободы человека и принцип равенства граждан.

Для достижения успеха необходимо, чтобы «Новый курс» не превратился в ничего незначущие слова и рамки. Он должен привести к реальному изменению положения дел на местах. переходить к конкретным действиям на местах. Большие надежды возлагаются на то, что этот договор позволит радикальным образом изменить характер оказания правительством соответствующих услуг. Нам необходимо изменить жизнь наших граждан, найти с ними общий язык и повысить уровень их благосостояния. Пока же мы начали кампанию по восстановлению системы оказания услуг в различных областях и районах на всей территории Сомали с целью обеспечить оказанию услуг в сфере здравоохранения и доступ к чистой воде. Впервые в истории мы начали инициативу под названием «Идем в школу». Мы рассчитываем, что в рамках этой инициативы в текущем учебном году в школу пойдут 100 000 учеников, а в следующие три года их число составит один миллион человек. Это непростая задача, но мы берем на себя это обязательство и непременно его выполним.

С другой стороны, я хотел бы сообщить Ассамблее о том прогрессе в политической области, который наблюдается в Сомали. Мы полагаем, что политическое решение — это первый шаг на пути создания стабильной системы государственного

управления в нашей стране. Мы начали закладывать основы для восстановления эффективной, стабильной и представительной системы управления в Сомали, являющейся краеугольным камнем прочного мира.

Для этого у Сомали должна быть полноценная конституция, в которой нашел бы отражение широкий национальный консенсус относительно той системы управления, которую мы хотим видеть у себя в стране. Мы должны завершить создание нашей федеральной системы и продвигать вперед процесс демократизации на основе развития многопартийной избирательной системы. Поэтому наш парламент уже принял законодательство о создании независимой Комиссии по обзору и осуществлению конституции, как предусматривалось временной конституцией. Мы должны действовать быстро, для того чтобы создать другие весьма важные государственные органы, включая комиссию по вопросам границ и делам федерации и национальную независимую избирательную комиссию, в задачу которых будут входить содействие формированию наших идей и взглядов и определение характера наших действий и решений, для того чтобы страна завершила наконец свой путь к единству, стабильности и демократии.

В марте наше правительство подписало соглашение с властями в Пунтленде, подтверждающее наше общее намерение установить федеральную систему управления в соответствии с достигнутой договоренностью. 27 августа мы подписали соглашение о создании временной администрации в Джубе, которую также планируется включить в состав федеративного государства в соответствии с Конституцией. Это соглашение, достигнутое после долгих месяцев напряженных переговоров, показывает, чего можно добиться при наличии воли у политического руководства Сомали и неизменной поддержке наших ближайших соседей.

Мы начали аналогичные процессы и в других частях Сомали, создавая временные администрации в остальных регионах, с целью реализовать две взаимосвязанные цели — миростроительство и государственное строительство — в ряде районов Сомали. Ключевую роль во всех этих процессах играют также члены парламента, которые работают со своими избирателями, выступая в качестве важного канала связи между электоратом и федеральным правительством.

Благодаря добрым услугам правительства Турции мы продолжаем диалог с властями в Сомалиленде, что подчеркивает нашу решимость сохранить единство страны не с помощью силы и принуждения, а на основе диалога, взаимного уважения и взаимопонимания. Единство Сомали не должно оставаться лишь риторикой; оно должно способствовать сохранению и уважению достоинства, равенства и законных чаяний всех граждан Сомали. Мы убеждены, что при условии соблюдения таких принципов наш диалог с Сомалилендом не только продолжится, но и в конечном счете принесет плоды.

Таковы основные достижения, однако впереди нас ожидают труднейшие задачи. Эти задачи были четко сформулированы участниками конференции, посвященной национальной стратегии на период до 2016 года, которая состоялась 2 сентября в Могадишо и в ходе которой некоторые из лучших специалистов страны и зарубежных сомалийских общин поделились своим богатым опытом и знаниями, с тем чтобы наметить путь вперед во имя будущего Сомали. На другой важной встрече, которая состоялась в Могадишо на прошлой неделе, уважаемые сомалийские религиозные лидеры и старейшины со всей страны заявили о своей решимости избавить страну в будущем от нетерпимости и экстремизма, которые укоренились в последние годы.

Мы привержены обеспечению того, чтобы в ходе повседневной борьбы за восстановление нашей страны мы не забывали о долгосрочных задачах, которые нам предстоит решать в будущем. Мы объявляем о начале реализации инициативы «Перспективы развития в период до 2016 года», которая является результатом согласованных усилий, принятых под моим руководством для доработки Конституции, создания федеральной системы и подготовки условий для проведения выборов в 2016 году. Нам потребуются действенное руководство, решимость, дисциплина и людские и финансовые ресурсы для того, чтобы мы смогли добиться конкретных целей и контрольных показателей, определенных в этой инициативе.

Наконец, люди могут задаться вопросом, почему ситуация в Сомали столь важна в настоящее время; дело в том, что, именно сейчас многое поставлено на карту — будущее нашей страны, безопасность в регионе и во всем мире, в частности в свете

войны против «Аль-Каиды» в Сомали и борьбы с пиратством, пустившем корни в Аденском заливе и Индийском океане, которые действительно являются проблемами не только для нас, но и для всего мира. Прогресс, достигнутый в Сомали в решении этих важнейших проблем за последние годы, был бы невозможен без мужественной поддержки стран — членов Межправительственного органа по вопросам развития, Африканского союза, страны-члены которого предоставляют войска, и многочисленных храбрых африканских солдат, многие из которых отдали свои жизни. Мы чтим их память и поэтому обязаны обеспечить, чтобы мы не сделали ни одного шага назад.

Я хотел бы также поблагодарить Европейский союз за его руководящую роль в деле организации недавней конференции в Брюсселе. Кроме этого, я хотел бы также поблагодарить государства-члены, которые не только обязались принять участие в этом заседании, но и проявили большую щедрость, объявив о своих взносах на цели развития и восстановления Сомали. Мы надеемся, что другие последуют их примеру.

Мы приветствуем новую Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ), с которой мы сейчас совместно работаем, с тем чтобы обеспечить мир и стабильность в этой стране. МООНСОМ проводит большую работу, и мы надеемся, что сообща мы решим все остающиеся открытыми вопросы. МООНСОМ продемонстрировала решимость вернуть свои отделения в Сомали. Прискорбно то, что экстремисты, которых пугает прогресс, смогли убить ни в чем не повинных людей в ходе нападения на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо. Я выражаю искренние соболезнования Организации Объединенных Наций и семьям погибших. Организация Объединенных Наций отреагировала разумно и вновь заявила о своей поддержке Сомали. Я благодарю Организацию за мужество и преданность делу.

Война — это то, что мы, сомалийцы, видели слишком долго в последние годы, и мы с особой горечью смотрим на Сирию и видим, как наши братья начали гражданскую войну, которая приведет лишь к разорению страны. Гораздо проще начать войну, чем ее закончить. Спустя два года конфликт в Сирии уже приобрел хронический характер. Ненависть поселилась в сердцах слишком многих

мужчин и женщин, в то время как у нового поколения детей жизнь полна страданий и нет возможности получить образование.

Будучи сомалийцем, который пережил самую продолжительную и самую разрушительную в мире гражданскую войну, я могу говорить о наследии войны исходя из своего горького опыта. Мы должны не допускать применения во время войны или в других случаях химического оружия в отношении людей, не говоря уже о детях, женщинах и уязвимых группах населения. Международное сообщество должно взять на себя ответственность и послать мощный сигнал тем, кто несет ответственность за продолжение конфликта в Сирии. Мы должны и впредь призывать все стороны в Сирии и их международных союзников понять, что единственный способ положить конец этой трагедии — диалог и переговоры.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы вновь заявить о том, что безнаказанности нет места в этом мире, но избирательное правосудие и адресные суды идут вразрез с принципами мира, справедливости и примирения. К сожалению, судебные разбирательства дел африканских лидеров в Международном уголовном суде стали политически мотивированными и не соответствуют согласованным целям и принципам. В результате нанесенные конфликтом раны остаются незажившими, а национальное единство и сплоченность многих африканских стран находятся под угрозой.

В заключение я хотел бы поблагодарить Генеральную Ассамблею и отдать должное ее членам за их неизменную поддержку. Совместно мы сможем вновь сделать Сомали сильным государством. Мы посадили семена новой Сомали. Мы хотим, чтобы из них выросло дерево, которое будет гордо стоять в ряду своих африканских братьев, пустит глубокие корни, надежно связывающие ее со своим регионом, и будет давать тень и обеспечивать защиту своим гражданам сейчас, когда они восстанавливают свою жизнь.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Федеративной Сомалийской Республики за только что сделанное им заявление.

*Президента Федеративной Сомалийской Республики г-на Хасана Шейха Мохамуда сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

**Выступление временно исполняющего обязанности президента Республики Гвинея-Бисау г-на Мануэла Серифу Ньямаджу**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление временно исполняющего обязанности президента Республики Гвинея-Бисау.

*Временно исполняющего обязанности президента Республики Гвинея-Бисау г-на Мануэла Сурифу Ньямаджу сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций временно исполняющего обязанности президента Республики Гвинея-Бисау Его Превосходительство г-на Мануэла Сурифу Ньямаджу и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Президент Ньямаджу** (*говорит по-португальски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Я хотел бы начать свое выступление с поздравления посла Джон Уильяма Эша в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии. Я хотел бы также поздравить его страну — Антигуа и Барбуду, которая была удостоена чести стать страной, один из сыновей которой был избран в этом году на пост Председателя самой представительной организации в мире.

Председатель несет ответственность за руководство работой нынешней сессии Генеральной Ассамблеи в период, который все считают исключительно важным для международного сообщества с политической точки зрения. Действительно, реальность, с которой сталкивается международное сообщество сегодня, состоит в том, что весь мир обеспокоен нынешней опасной глобальной геополитической напряженностью и международными финансовым и экономическим кризисами, которые являются более глубоким и широкомасштабными, чем какие-либо другие кризисы, с которым мы сталкивались с 30-ых годов прошлого века. Глубина этого кризиса привела к тому, что миллионы

людей оказались безработными, а другие миллионы пополнили ряды малоимущих во всем мире.

Во всем мире возникли новые страхи, новые опасности и новые угрозы — от транснационального терроризма до незаконного оборота оружия и наркотиков, а также ужасная межконфессиональная напряженность, которая зачастую приводит к кровопролитию. К другим опасностям относится возвращение к жестокому пиратству старого образца в наши дни, не только у берегов Сомали, но и в Гвинейском заливе, угрожающему важным путям перевозки нефти, подпитывающей мировую экономику, что подрывает безопасность международных торговых судов и содействует незаконному рыбному промыслу, а также разного рода нелегальным морским перевозкам — оружия, людей и психотропных веществ. Сюда же относятся постоянные вспышки насилия на этнической почве, которые вызывают огромные человеческие страдания; и невообразимые гуманитарные катастрофы в различных областях.

Я родом из небольшой страны на самой западной оконечности африканского побережья. Мы — бедная страна, но мы не потеряли надежду мирным путем достичь прогресса, которого мы заслуживаем. Два дня назад мы отмечали сороковую годовщину нашей национальной независимости, и поэтому сейчас самое время для того, чтобы в очередной раз заявить следующее: в течение всего периода вооруженной борьбы за национальное освобождение, народ, который я представляю, верил в Организацию Объединенных Наций и международное право, и сегодня моя страна вновь заявляет о своей неослабной и крепнущей вере.

Мы добились национальной независимости в 1973 году. Никто не подарил нам ее, она стала возможна только в результате международной солидарности некоторых и, в конечном счете, всех стран.

От имени Гвинеи-Бисау я хочу выразить бесконечную благодарность всем без исключения и объявить о нашем твердом желании укреплять прочные узы дружбы, а также подтвердить готовность, несмотря ни на что, восстанавливать основы солидарности, которые объединяли наши народы в прошлом.

С этой трибуны я прошу у Ассамблеи терпения и понимания и надеюсь на солидарность. Я считаю, что проявления щедрости ни в коей мере

не противоречат холодному расчету в отношениях суверенных государств. Я являюсь временным исполняющим обязанности президента Республики Гвинея-Бисау, и эта должность, как хорошо известно Ассамблее, означает что-то особенное и исключительное.

Действительно, политические и военные события 12 апреля 2012 года создали новую политическую обстановку в моей стране. В результате военного переворота были свергнуты временный президент Республики и премьер-министр, который произвольно приостановил выполнение своих функций и начал не увенчавшуюся успехом предвыборную кампанию, выдвинув свою кандидатуру на пост президента. После таких событий встал вопрос, что делать дальше.

К счастью, на наш взгляд, в конечном итоге обстоятельства сложились оптимальным на тот момент образом. Мы смогли избежать политических проблем, которые, возьми они верх, ввели бы страну в политический и военный штопор с непредсказуемыми последствиями, которые наверняка были бы куда серьезнее чем те, с которыми нам, тем не менее, пришлось столкнуться и, в определенном смысле, приходится сталкиваться сейчас.

Таким образом, нам пришлось сдерживать распространение военного переворота, взять под контроль его политические и институциональные последствия и, как будто бы этого было недостаточно, мы были вынуждены иметь дело с двумя противоположными позициями, которые сформировались как внутри страны, так и за ее пределами.

Одна из них была крайне пагубна для мирного восстановления конституционного порядка в моей стране, в то время как другая была гораздо более реалистична и поэтому более перспективна с точки зрения постепенного возврата к конституционному строю. Нам пришлось иметь дело с так называемой первой позицией, что имело как примечательные, так и драматичные последствия. Эту позицию заняли люди, которые предпочли бы, чтобы Гвинея-Бисау оказалась в самом худшем положении. Почему? Они рассчитывали на деградацию политической ситуации в моей стране, чтобы оправдать свои взгляды, найти подтверждение своим предсказаниям и применение своим политическим концепциям того, как разрешить кризис в Гвинеи-Бисау. И действительно, они сделали все



возможное, чтобы воплотить в жизнь формулу «чем хуже для Гвинеи-Бисау, тем лучше» — лучше для их собственных интересов. С такой радикальной позицией они действительно смогли бы затронуть самые глубокие чувства народа, который отличается скромностью, но отказывается быть униженным.

Мы представляем собой подлинную демократию, несмотря на все наши изъяны, отходы от демократической цели государства и многие другие недостатки. Мы первые признаем это. Но нельзя забывать, что мы, во-первых, — государство, возникшее после столетий боли и надежды, а также суровой и победоносной борьбы за национальную независимость, которая имела значительные последствия для определения тех политических ценностей, которые нужно отстаивать.

Чтобы обеспечить реализацию второй имеющейся возможности, мы сумели опереться на реализм и своевременное проявление солидарности Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). При важной поддержке Совета Безопасности, ЭКОВАС взял на себя единоличную ответственность по управлению согласованным переходным периодом и учредил сокращенную военную миссию по стабилизации, получившую название миссия ЭКОВАС в Гвинеи-Бисау.

На политическом и институциональном уровнях парламент, избранный народом Гвинеи-Бисау — Национальное народное собрание — оставался действующим и таким образом был в состоянии обеспечить политический переход на законном основании и путем легитимизации институциональных основ такого перехода. По сути, действие Конституции никогда не приостанавливалось.

На ней основывается кабинет временного исполняющего обязанности президента Республики. Он не стал наследием военного переворота. Напротив, он сформировался на основе избранного парламента и, следовательно, благодаря политическому и институциональному процессу. В этом его принципиальное отличие.

*Место Председателя занимает г-н Денг (Южный Судан), заместитель Председателя.*

Я совмещал должности члена парламента, избираемого на этот пост четыре раза подряд, и первого вице-президента этого суверенного органа: иными словами, отбросив лишнюю скромность,

я — демократ со зрелыми взглядами и никогда не совершал государственного переворота и не отдавал приказы о подобных действиях.

По сути, со вступлением в должность временно исполняющего обязанности президента Республики, процесс политического перехода, как таковой, начался. Через некоторое время парламент утвердил пересмотренную редакцию договора на переходный период и соответствующее политическое соглашение. Позже он утвердил программу и общий бюджет государства, представленный членами правительства с основательной политической подготовкой, которых я, временный исполняющий обязанности президента Республики, назначил и утвердил президентским указом.

После этих шагов политический переход действительно начался. Я подписал президентский указ, в котором 24 ноября определяется как дата парламентских и президентских выборов. Остается еще одна немаловажная задача — обеспечить наличие финансовых ресурсов для обеспечения эффективного, транспарентного и не вызывающего сомнений выборного процесса. С этой целью мы должны создать надежный список избирателей, что можно сделать только с помощью тщательной переписи населения или процесса регистрации избирателей. На этом этапе сейчас находится процесс политического перехода в Гвинеи-Бисау.

Гвинея-Бисау является жертвой двух драматически связанных между собой зол: бедности и политической нестабильности. В таком обществе, которое сейчас представляет моя страна, бедность выступает предпосылкой политической нестабильности. В свою очередь, политическая нестабильность оказывает влияние на экономический порядок, сокращает темпы роста и таким образом, повышает уровень бедности. Задача на будущее состоит как раз в том, чтобы не попасть в две ловушки: ловушку бедности и ловушку политической нестабильности. Эта задача, очевидно, далеко выходит за рамки целей на этот исключительный политический переходный период. Поэтому сейчас мы не будем вдаваться в подробности.

В свете огромных экономических и политических задач, стоящих перед нами, нам не под силу достигнуть целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в установленные сроки, по крайней мере в обозримом будущем.

Однако признание этого факта никоим образом не означает, что правительство, гражданское общество, двусторонние и многосторонние партнеры Гвинеи-Бисау в области развития, включая специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, свернули работу в этом направлении. Наоборот, в сферах образования, здравоохранения, политики гендерного равенства, борьбы с нищетой, экологической политики устойчивого развития и на других направлениях наша страна добилась прогресса, правда скромного и ниже удовлетворительных уровней.

Что касается итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, который озаглавлен «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288, приложение), то Гвинея-Бисау будет прилагать все усилия для выполнения взятых обязательств. Мы надеемся, что более развитые страны, наши партнеры, внесут свою лепту в борьбу с нищетой, которая является одной из сложнейших проблем, стоящих перед такими государствами, как Гвинея-Бисау, в силу их нестабильности и, следовательно, большой уязвимости и в силу того, что они до сих пор не могут справиться с серьезными последствиями вооруженного конфликта.

Гвинея-Бисау поддерживает создание 24 сентября Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Он заменит Комиссию по устойчивому развитию и займется разработкой повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года. Будучи страной, в состав которой входят многочисленные острова, Гвинея-Бисау приветствует инициативу Генерального секретаря созвать на Самоа в сентябре 2014 года третью Международную конференцию по малым островным развивающимся государствам.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Организацию Объединенных Наций и, в частности, Генерального секретаря Пан Ги Муна за поддержку нашей страны и за назначение бывшего президента Тимора-Лешти Жозе Рамуша-Орты Специальным представителем Организации Объединенных Наций и главой Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинеи-Бисау. Г-н Рамуш-Орта внес весомый вклад в нормализацию политической ситуации в нашей стране.

Государство Гвинея-Бисау не стоит в стороне от процесса эволюции международной политической ситуации. Гвинея-Бисау никогда не была безучастной к надеждам и страданиям народов всего мира. В этой связи мы заявляем о нашей твердой солидарности с нашими братьями из ЭКОВАС. Мы желаем народу Мали всяческих успехов. Мали продемонстрировала политическую зрелость, когда ее граждане выполнили свой гражданский долг и проголосовали на избирательных участках во время недавних всеобщих выборов, положивших конец политическому переходу. Этим также был подан первый мощный сигнал к началу национального примирения и развертыванию усилий по восстановлению страны, ввергнутой в хаос актами терроризма и неприемлемого ирредентизма. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Францию с решающей ролью, которую она сыграла в сохранении целостности малийской территории, составляющей основу суверенитета страны.

Мы осуждаем террористические нападения, совершенные в Нигерии и Кении в результате обострения радикализма и религиозной нетерпимости. Мы полностью поддерживаем братские народы Нигерии и Кении, президентов Гудлака Джонатана и Ухуру Кениата, их правительства и семьи всех жертв. Мы надеемся, что соседняя Гвинея успешно проведет выборы и проложит путь к подлинному национальному примирению в этой стране.

В Египте и Сирии, которые разорены войной, мы надеемся, что диалог и дипломатия будут превалять над силой, что позволит избежать новых человеческих жертв. На Ближнем Востоке мы по-прежнему отстаиваем дело палестинцев и, как никогда раньше, убеждены в правильности такого выбора. Для народа Палестины в частности и для политической стабильности и миростроительства в арабском мире в целом исключительно важно, чтобы переговоры между палестинскими властями и Государством Израиль продвигали вопрос создания суверенного палестинского государства согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

Что касается Европы, то мы выражаем особую признательность Франции, которая нас никогда не оставляла в беде и продолжает очень активно искать пути оказания Гвинеи-Бисау помощи в преодолении политического кризиса. Мы также

благодарим Королевство Испания, посол которого в Организации Объединенных Наций способствовал усилиям по нормализации политической ситуации. Наш друг Тимор-Лешти, маленькая страна в составе Сообщества португалоязычных стран (СПЯС), демонстрирует замечательный дух сотрудничества с Гвинеей-Бисау и доказала, что в самые трудные времена друзья всегда приходят на помощь. Тиморские власти поняли один простой факт: поддерживать институциональный процесс политической нормализации — это не то же самое, что поддерживать государственный переворот. Это действительно совершенно разные вещи.

Мы очень благодарны президенту Арманду Гебузе, нынешнему Председателю СПЯС, за его объективную оценку политического процесса в Гвинее-Бисау, за его поддержку и за его призыв к международному сообществу оказать финансовую помощь в проведении всеобщих выборов в Гвинее-Бисау. Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Мураде Мурарги, гражданина Мозамбика, который сейчас занимает пост Исполнительного секретаря СПЯС, за его приверженность процессу нормализации политической ситуации в нашей стране. Мы надеемся, что в один прекрасный день, возможно в ближайшем будущем, наши отношения со странами СПЯС полностью нормализуются, что будет соответствовать интересам всех наших народов и суверенных государств.

Что касается Кубы, то мы, как всегда, призываем прекратить длящуюся десятилетиями блокаду и активизировать реформы, идущие в этой братской стране, с которой нас связывают многочисленные и глубокие узы дружбы и солидарности.

Если говорить об Азии, то мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность Китайской Народной Республике за широкое и активное сотрудничество с нашей страной. Результаты этого сотрудничества, особенно строительство главных государственных зданий, войдут в историю как неизгладимые символы дружбы, которую мы поддерживаем еще со времени нашей вооруженной борьбы за национальное освобождение.

От имени народа Гвинеи-Бисау мы выражаем глубокую признательность президенту Республики Кот-д'Ивуар г-ну Алассану Уаттаре, который сейчас является Председателем ЭКОВАС, президенту

Федеративной Республики Нигерия г-ну Гудлаку Джонатану и Председателю Международной контактной группы по Гвинее-Бисау, а также всем главам государств и правительствам стран — членов ЭКОВАС.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю временно исполняющего обязанности президента Республики Гвинея-Бисау за его выступление.

*Временно исполняющего обязанности президента Республики Гвинея-Бисау г-на Мануэла Серифу Ньямаджу сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

#### **Пункт 8 повестки дня (продолжение)**

##### **Общие прения**

##### **Выступление вице-президента Республики Южный Судан г-на Джеймса Вани Игги**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Южный Судан.

*Вице-президента Республики Южный Судан г-на Джеймса Вани Иггу сопровождают к трибуне Генеральной Ассамблеи.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую вице-президента Республики Южный Судан Его Превосходительство г-на Джеймса Вани Иггу и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

**Г-н Игга** (Южный Судан) (*говорит по-английски*): Для меня огромная честь впервые выступать перед Ассамблеей в качестве вице-президента Южного Судана.

Прежде всего я хотел бы передать искренние соболезнования правительства и народа Южного Судана народу и правительству Республики Кения и особенно семьям тех, кто пострадал в ходе жестокого и бесчеловечного террористического акта, совершенного в столице Кении Найроби. Мы осуждаем все акты терроризма и заявляем о нашей готовности всемерно содействовать всем усилиям, направленным на то, чтобы избавить этот регион и весь мир от терроризма, и оказывать поддержку этим усилиям.

От имени президента Киира Маярдита и народа Южного Судана, а также от себя лично я выражаю самую искреннюю признательность Организации Объединенных Наций, в частности Совету Безопасности, странам Межправительственного органа по вопросам развития, «тройке», а также всем людям доброй воли за оказанную нам дипломатическую помощь в деле прекращения разрушительного конфликта, который на протяжении десятилетий переживала наша страна. Мы признательны, в частности, международному сообществу за пристальное отслеживание сложного процесса осуществления мирного договора. Если учитывать сложность соответствующих проблем, можно говорить о том, что реализация Всеобъемлющего мирного соглашения (ВМС) была относительно успешной, хотя такие вопросы, как протоколы о двух штатах — Южный Кордофан и Голубой Нил, проблемы, связанные с оспариваемым районом Абьей, и демаркация границ между Южным Суданом и Суданом, по-прежнему препятствуют полному осуществлению мирного соглашения.

Наша страна очень богата различными природными ресурсами. В наших взаимоотношениях с Суданом в последнее время неожиданно появилась напряженность в связи с периодическими перебоями в поставках нефти через Судан. В самом Судане между некоторыми общинами возобновились уходящие своими корнями в историю разногласия по поводу пастбищ для скота и источников воды. Эта проблема обострилась в период последней войны, когда в руки гражданских лиц, не имеющих право на ношение оружия, попало вооружение различного калибра. Как правительство, мы делаем все для установления мира во всех районах Южного Судана. Нами разработаны программы реабилитации бывших комбатантов повстанческих групп и их интеграции в наши вооруженные силы и в общество в целом.

Нам предстоит строить страну практически с нуля, в условиях полного отсутствия физической и социальной инфраструктуры. В результате этого у нас самые низкие в мире показатели социального развития, в том числе высокие показатели материнской и младенческой смертности и высокие показатели неграмотности населения, численность которого составляет более 8 миллионов человек.

Признавая, что, как люди и как правительство, мы, вероятно, допускали ошибки при принятии

решений, когда стремились восстановить разрушенную войной страну, мы все же предпринимали и правильные шаги, и мы призываем вас и впредь демонстрировать добрую волю по отношению к нам в этот сложный период времени. Нам предстоит пройти своего рода проверку на соблюдение прав человека в период после враждебных актов, совершенных внешними силами, а не нами. Мы приветствуем любую объективную критику и то же время призываем экспертов по Южному Судану держать в поле зрения более широкую картину того, насколько успешно осуществляется руководство страной в девяти штатах, за исключением штата Джонглеи.

В настоящее время наше правительство обладает приемлемым уровнем компетенции. Децентрализованная система управления — это результат продуманного решения, принятого политическим руководством Южного Судана и закрепленного в конституции переходного периода 2011 года, которое призвано обеспечить широкую демократию в условиях постконфликтного периода. Мы создали 10 штатов, возглавляемых избранными народом губернаторами и имеющими демократические законодательные органы, что является залогом эффективного управления. В 2010 году демократическим путем и подавляющим большинством был избран президент Киир Маярдит. Наша благородная задача состояла в реализации идеалов и ценностей подлинной демократии, которыми так дорожит наш народ.

В соответствии с нашей Конституцией следующие выборы состоятся в 2015 году. 18 сентября наш президент официально подтвердил эту дату. Правящая партия — Народно-освободительное движение Судана (НОДС) — в марте 2014 года проведет очередную съезд, с тем чтобы свободно избрать свои органы в контексте подготовки к всеобщим национальным выборам в 2015 году.

Позвольте мне остановиться на положении женщин. Женщины подвергались дискриминацией с 1956 года, при этом показатель грамотности среди женщин едва достигал 18 процентов. НОДС как правящая партия в настоящее время решает задачу повышения показателя участия женщин в политической жизни страны с 25 процентов, как предусмотрено в нынешней конституции, до, как минимум, 35 процентов, как это предусматривается в предлагаемой постоянной конституции.



В последние годы Национальное законодательное собрание, спикером которого я дважды избирался и в котором я проработал в общей сложности восемь лет, приняло большое число законов, включая Закон об управлении доходами от продажи нефти, Закон об инвестициях и многие другие законы, установив ясные правила в том, что касается эффективного и бережного использования наших поступлений от продажи нефти. При поддержке со стороны наших партнеров по развитию в регионе и в мире мы приступили к развитию инфраструктуры страны. Идет осуществление многочисленных проектов, связанных с инфраструктурой.

В ответ на прекращение поставок нефти наше правительство ввело меры экономии. Мы сократили расходы правительства на 40 процентов, и в настоящее время мы существенно вырос объем поступлений от секторов, не связанных с нефтью. Мы серьезно относимся к нашей ответственности за обеспечение того, чтобы государственные средства использовались надлежащим образом и чтобы наши расходы тщательно контролировались. Поэтому мы полны решимости вести непримиримую борьбу с практикой недобросовестного управления, включая коррупцию.

Мы глубоко сожалеем о гибели индийских миротворцев, экипажа российского вертолета и кенийских и южносуданских гуманитарных сотрудников в графстве Пибор. Мы выражаем соболезнования семьям погибших и соответствующим правительствам. Мы хотели бы заверить международное сообщество в том, что такие трагические инциденты не повторятся.

Штат Джонглей, самый густонаселенный, с труднодоступными районами, имеет особое значение как для нас, как правительства, так и для международного сообщества. Это бесспорно. Там существуют серьезные проблемы в области безопасности и инфраструктуры. Мы выражаем сожаление по поводу проблем с безопасностью в штате Джонглей и заверяем международное сообщество в решимости нашего правительства преобразовать нашу армию, Народно-освободительную армию Судана (НОАС), в профессиональную национальную армию, которая соблюдает права человека и верховенство права и привержена делу защиты гражданских лиц.

Президент объявил о всеобщей амнистии для членов повстанческих групп, и уже две крупные группы, одна под командованием генерала Бапина, а вторая — под командованием генерала Джонсона Олуни, положительно отреагировали на это объявление. Президент также распорядился осуществить обязательное разоружение гражданского населения и принял юридические меры для наказания лиц, виновных в нарушении прав человека в штате Джонглей, включая командира бригады НОАС, который в настоящее время находится под арестом вместе с 13 военнослужащими, приговоренными к различным срокам заключения — от трех до пяти лет. На сегодняшний день в судах рассматриваются 84 дела о нарушениях прав человека. Мы полны решимости обеспечить, чтобы нарушения, совершенные некоторыми недисциплинированными военнослужащими НОАС, не остались безнаказанными.

Недавно правительство создало комитет по вопросам мира и примирения, возглавляемый высшими религиозными лидерами, для содействия диалогу с участием всех групп, включая повстанческие группы в графстве Пибор.

Правительство предоставило Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), Управлению по координации гуманитарных Вопросов (УКГВ) и другим гуманитарным организациям беспрепятственный доступ во все районы страны, в том числе, разумеется, в Джонглей. Что касается положения в графстве Пибор, которое вызывает у нас всех особую обеспокоенность, то мы благодаря МООНЮС и Управлению по координации гуманитарных вопросов определили, число людей, которые в настоящее время зарегистрировались для получения продовольствия в различных лагерях для внутренне перемещенных лиц и деревнях. Если сравнить это число с числом жителей в графстве Пибор до конфликта, можно с удовлетворением отметить, что большинство тех, кто числился пропавшим без вести, в действительности живы и получают столь необходимую гуманитарную помощь по линии учреждений Организации Объединенных Наций и других организаций.

Из примерно 140 000 жителей Пибора, например, почти 100 000 человек были определены как проживающие в лесных районах Пибора и 10 000 человек как проживающие в городе Джуба, а 26 000 человек, были зарегистрированы в качестве беженцев в соседних странах. Мы призываем

с этой трибуны к скорейшему оказанию гуманитарной помощи в различных формах.

Еще одна неотложная задача в области безопасности — подготовка полицейских сил, способных покончить с разгулом преступности, с которым мы сталкиваемся в графстве Пибор и, по сути, по всей стране. МООНЮС, которой мы выражаем нашу глубокую признательность, помогла превратить сотни бывших комбатантов в сотрудников полицейских сил, хорошо осведомленных о принципе верховенства права. МООНЮС проводит весьма похвальную работу благодаря своему умелому руководству. Уровень преступности, обусловленный распространением стрелкового оружия, вызывает тревогу. Хотя нашей полиции удалось задержать значительное число преступников, другие по-прежнему находятся на свободе. Правительство привержено делу устранению этой угрозы. Мы отвергаем любые утверждения о том, что такие нарушения представляют собой преднамеренные и на системной основе организуемые акции.

Для наших взаимоотношений с Суданом характерны как сотрудничество, так и разногласия. В целом, обе стороны признают, что с учетом нашей общей истории прочный мир могут обеспечить лишь гармония и сотрудничество. Именно поэтому президент Киир Маярдит нанес примечательный визит в Хартум в начале этого месяца и провел в дружеской атмосфере дискуссии со своим коллегой, президентом Омаром Хасаном аль-Баширом. Они договорились укреплять сотрудничество на всех направлениях, включая беспрепятственную прокачку нефти из Южного Судана через всю территорию Судана.

Мы призываем конфликтующие стороны в Судане вести поиск радикального урегулирования конфликта, и действенным инструментом в этом случае бы стать ВМС. Мы настоятельно призываем международное сообщество играть позитивную, все более активную роль в деле сближения сторон. Гражданская война, которая идет в настоящее время в районах Нубийских гор и Голубого Нила в Судане, а также в Дарфуре, породила поток беженцев, направляющихся в Южный Судан, и это вызывает у нас озабоченность. Мы призываем обеспечить гуманитарный доступ и поставки в интересах этих беженцев. С учетом наших уникальных знаний, контактов и статуса партнеров Хартума и бывших товарищей по оружию в рядах группировок,

сражающихся в этих двух районах, правительство Южного Судана, будучи заинтересованным в обеспечении мира на нашей северной границе, может, при необходимости, играть конструктивную посредническую роль.

Что касается Абьея, то мы будем и впредь сотрудничать с Республикой Судан в интересах осуществления соглашения об окончательном статусе Абьея на основе референдума, намеченного на октябрь 2013 года Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза. Совет мира и безопасности Африканского союза и Совет Безопасности Организации Объединенных Наций приняли это предложение, представляющее собой «честное, справедливое и выполнимое решение». Поэтому международное сообщество должно обеспечить, чтобы это предложение было оперативно реализовано.

Наше новое правительство в Джубе, энергичное и включающее новых членов, является компактным, что позволяет сократить расходы, но широким с точки зрения представленности других политических партий и субъектов гражданского общества, даже тех, которые не состоят в партиях. Реорганизация получила широкую поддержку и одобрение по всей стране — недавний опрос общественного мнения, проведенный двумя организациями, Си-эр-эн и Эс-ти — показал, что 84,7 процента населения поддерживают новый состав, а 92 процента — выборы нового вице-президента.

Хотя многие, в том числе наши друзья, сомневались в нашей способности мирно провести такую простую политическую акцию, как реорганизация кабинета, внутренняя поддержка является показательной. Наша программа на ближайшее будущее на новом этапе, который мы называем вторым этапом, направлена на улучшение состояния здравоохранения, образования, качества дорог, электроснабжения и повышение уровня жизни. Мы полны решимости искоренить безнаказанность и коррупцию — явления, которые оказывают пагубное воздействие на постконфликтные государства независимо от их географического расположения, и которые могут свести на нет все наши усилия и решимость в направлении достижения успеха. Исходя из своей приверженности цели ликвидации коррупции и установления нового стандарта, наше правительство удалило 16 тысяч «мертвых душ», которые были обнаружены в платежной ведомости

полицей. Мы ведем аналогичную работу в армии и в других формированиях, созданных для выполнения конкретных задач.

В заключение я хотел бы повторить, что мы будем последовательно добиваться реализации нашего видения страны, которая живет в мире с собой и со своими соседями, в которой повышается уровень безопасности, укрепляется верховенство права, поощряются права человека и которая продвигается вперед к справедливости и процветанию. Я хотел бы выразить искреннюю признательность нашим многочисленным партнерам и друзьям за их неизменную поддержку. Мы смотрим в будущее с уверенностью в том, что мы, народ переживший маргинализацию и страдания гражданской войны, можем добиться больших результатов.

Организация призвана удвоить свои усилия по поддержке своего нового члена — Южного Судана — в экономической области, а также в его решимости покончить с нарушениями прав человека. Важно, чтобы Организация Объединенных Наций осуществляла контроль и содействовала полному выполнению соглашений о сотрудничестве, достигнутых между Южным Суданом и Суданом, для консолидации гармоничного и мирного сосуществования.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Республики Южный Судан за только сделанное заявление.

*Вице-президента Республики Южный Судан г-на Джеймса Вани Иггу сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра, главы правительства, министра финансов и бюджета Центральноафриканской Республики г-на Николая Тиангэя**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, главы правительства, министра финансов и бюджета Центральноафриканской Республики.

*Премьер-министра, главу правительства, министра финансов и бюджета Центральноафриканской Республики г-на Николая Тиангэя сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра, главу правительства, министра финансов и бюджета Центральноафриканской Республики Его Превосходительство г-на Николая Тиангэя и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Тиангэй** (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Темой шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи является «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента». Осуществлению процесса достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в Центральноафриканской Республике помешал кризис, который мы переживаем. Поэтому в своем выступлении я обращаю внимание только на ситуацию, сложившуюся в нашей стране.

Сейчас, когда в Нью-Йорке проходит эта встреча руководителей государств мира, которые обмениваются своей обеспокоенностью в отношении проблем мира, где все большие масштабы приобретают насилие, ненависть, крайняя нищета и вооруженные конфликты, а обездоленное поколение людей переживает неопишуемые страдания, я принял на себя тяжкое бремя выступления в качестве премьер-министра и главы переходного правительства национального единства Центральноафриканской Республики, чтобы рассказать с этой уважаемой трибуны Организации Объединенных Наций о человеческой трагедии, обрушившейся на народ нашей страны, о страданиях которого международное сообщество, как представляется, забыло.

Прежде всего я и члены моей делегации хотели бы передать наши сердечные поздравления г-ну Джону Эшу в связи с его избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии. Я хотел бы также высоко оценить замечательные результаты работы под руководством его предшественника на этом посту г-на Вука Еремича. Кроме того, я хотел бы выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его энергичные усилия и деловой подход, а также за то, что он последовательно уделяет нашей стране и ее народу пристальное внимание.

Я не могу также не выразить заслуженную благодарность главам государств Экономического сообщества западноафриканских государств и

Центральноафриканского экономического и валютного сообщества, которые постоянно приходят на помощь нашей стране, переживающей один за другим болезненные кризисные ситуации, а также Организации Объединенных Наций, Европейскому союзу, Международной организации франкоязычных стран и Франции за последовательную поддержку Центральноафриканской Республики в это крайне тяжелое время. Я хотел бы также поблагодарить правительство Соединенных Штатов, которое вместе с нами ведет борьбу с возглавляемой Джозефом Кони «Армией сопротивления Бога» (ЛРА).

Во время нашего нахождения в Нью-Йорке пришла ужасающая новость о совершенном в Найроби террористическом нападении. Наша страна осуждает этот акт и другие бессмысленные нападения и выражает свои соболезнования семьям погибших и всему кенийскому народу.

В свете трагедии, которую вот уже больше двух лет переживает сирийский народ, перед международным сообществом стоит задача принятия надлежащих мер. Необходимо самым решительным образом осудить применение химического оружия против гражданского населения. Именно поэтому наша страна поддерживает принимаемые в настоящее время меры, направленные на уничтожение запасов химического оружия в Сирии, с уделением особого внимания дипломатическому варианту урегулирования этого кризиса.

Хотя Африка заслужила сомнительную репутацию и отличается тем, что на ее территории происходят различные насильственные действия, наш континент все же дает нам основания для надежды. Буквально несколько дней назад Ибрагим Бубакар Кейта был избран президентом Мали — страны, пережившей кризис, который подорвал ее национальное единство. Мы передаем ему наши искренние поздравления и желаем успехов в его усилиях по восстановлению мира и созданию основ демократии в его стране.

В течение полувека своей независимости Центральноафриканская Республика сталкивалась с рядом периодически повторяющихся политических и военных кризисов, в результате которых происходила смена политической власти. Вследствие этих десятилетиями повторяющихся кризисов возникла атмосфера хронической нестабильности, которая, в свою очередь, привела к распаду государства.

Внутренние причины создания такой ситуации происходят из уязвимости нашего государства, отсутствия политического диалога, неспособности выполнять обязательства, касающиеся управления государственными делами, нежелания передавать власть, трайбализма, nepотизма и политики неравноправия. Кроме того, в настоящее время возникают явления, о которых в Центральноафриканской Республике никогда раньше не слышали, и я имею в виду крайне эмоциональные межэтнические и межрелигиозные напряженные отношения, которые напоминают нам о трагедиях, пережитых другими африканскими странами.

Внешние причины являются следствием косвенного влияния кризисов в Дарфуре и Ливии, а также длительного конфликта в Судане, который привел к провозглашению независимости Южного Судана; конфликта в Демократической Республике Конго; действий остатков групп бывших мятежников в Чаде и террористической деятельности возглавляемой Джозефом Кони ЛРА на юго-востоке страны. Различные беспорядки привели к обороту большого количества боевого оружия всех калибров на всей территории нашей страны. Это оружие серьезно повлияло на ситуацию в области безопасности и гуманитарной деятельности в Центральноафриканской Республике и привело к серьезным нарушениям прав человека, кровавым расправам над гражданскими жителями, похищениям, внесудебным казням, массовым изнасилованиям, широкомасштабному грабежу и поджогам, включая сожжение частных домов, общественных зданий и зернохранилищ, осквернению культовых сооружений и к нанесению ущерба природным ресурсам и живой природе.

Таким образом, Центральноафриканская Республика сталкивается с разнообразными проблемами, которые требуют незамедлительных действий, для того чтобы вновь обеспечить безопасность населения и собственности на всей территории страны. Необходимо обеспечить защиту уязвимых слоев населения, включая внутренне перемещенных лиц и беженцев, и оказание им гуманитарной помощи. Государственное управление на всей нашей территории должно быть восстановлено. Нам также надо вновь обеспечить сплоченность общества и национальное согласие. Мы должны восстановить нашу экономику, наладить управление государственными финансовыми ресурсами и организовать всеобщие



выборы. В соответствии с обязательствами, данными главами государств и правительств Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), правительство планирует создать условия для восстановления безопасности, мира и конституционного порядка к 2015 году.

Целью завершения периода мирного перехода, к которой стремится каждый гражданин Центральноафриканской Республики, является создание страны, в которой мир и безопасность гарантированы во всех сферах политической и социально-экономической жизни, в которой успешно проводится разоружение, демобилизация и реинтеграция и в которой проводятся свободные, транспарентные и вызывающие доверие выборы, тем самым обеспечивая назначение законных органов власти в стране.

В соответствии с обязательствами, взятыми 11 января 2013 года в Либревильском соглашении и 18 апреля 2013 года в Нджаменской декларации под эгидой глав государств ЭСЦАГ, мы создали переходные институты, включая правительство национального единства, в котором должно внимание уделяется географической и политической сбалансированности, и Переходный национальный совет, законодательный и учредительный переходный орган. Мы приняли конституционную переходную хартию и организационный акт, касающийся переходного конституционного суда. Мы также назначили и привели к присяге членов суда, а глава государства на переходный период уже принес присягу. Вскоре будет создан последний институт, а именно, Высший совет по вопросам коммуникации. Следующие выборы будут организованы нашими национальными органами власти по проведению выборов, которые будут учреждены в ближайшие дни.

Мы пытаемся воссоздать наши силы обороны при помощи международного сообщества, но это, вероятно, станет возможно, только если будут соблюдены некоторые основные условия. Глава государства и правительство национального единства решают эту чрезвычайно трудную задачу.

После насилия, убийств и грабежей в районах Бойрабе и Боинг города Банги были приняты меры, запрещающие бывшим подразделениям коалиции «Селека» поддерживать порядок. Теперь эта задача осуществляется исключительно жандармерией и полицией. Прошла церемония

примирения между офицерами Вооруженных сил Центральноафриканской Республики и бывшими участниками восстания «Селеки». Коалиция «Селека» была распущена, и мы пытаемся провести быстрое слияние последней с Вооруженными силами Центральноафриканской Республики.

Что касается расквартирования бывших участников коалиции «Селека», то в провинциях были созданы 15 объектов, для того чтобы собрать бывших участников восстания «Селеки» в целях установления личности, разоружения и отбора тех, кто мог бы войти в состав армии. В то время как власти прилагали усилия в этом направлении, произошли новые вспышки насилия в некоторых префектурах Центральноафриканской Республики (в Боссангоа и Буке), выразившиеся в вооруженных столкновениях между бывшими подразделениями коалиции «Селека» и организованными группами самообороны, которые, по их утверждениям, являлись сторонниками бывшего президента и хотели восстановить его власть. Произошли расправы над мусульманскими семьями, которые привели к чрезвычайно жестоким ответным действиям бывших подразделений «Селеки» в отношении христианского населения и ни в чем не повинных гражданских жителей.

В связи с этим глава государства по договоренности с правительством национального единства принял 10 мер в целях укрепления безопасности: назначение министра безопасности из представителей гражданского общества, с тем чтобы он возглавил министерство общественной безопасности; арест и предание суду лиц, подозреваемых в преступлениях, насилии и грабеже в соответствующих районах Банги, и вынесение приговора 16 бывшим членам «Селеки» в виде 8 лет тюремного заключения, чем правительство продемонстрировало свою решимость вести борьбу против безнаказанности; возложение ответственности за все операции только на полицию и жандармерию; передача жандармерии и полиции в ведение министерства общественной безопасности, с тем чтобы можно было совместно использовать их личный состав и материальные ресурсы для эффективного обеспечения безопасности на всей территории; расформирование бывшей коалиции «Селека» и Союза патриотов за справедливость и мир; изгнание подразделений «Селеки» из полицейских участков, частных домов и административных зданий в целях

восстановления безопасности на всей территории; возобновление работы полиции в районах, которые длительное время были заняты подразделениями «Селеки», и как следствие освобождение арестованных ими лиц; начало операций по разоружению бывших подразделений «Селеки», которые отказались быть расквартированными в предназначенных им казармах; перевод примерно 1200 бывших членов «Селеки» на два объекта в провинциях Босамбеле и Сибут до завершения программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и инициирование главой государства общественного диалога путем проведения встреч с различными слоями населения, в частности, с жертвами бывших подразделений «Селеки».

Доклад Генерального секретаря от 5 августа 2013 года (S/2013/470) о положении в Центральноафриканской Республике рисует очень мрачную и хаотичную картину ситуации в области гуманитарной деятельности и безопасности, которая отражает реальную повседневную жизнь центральноафриканского народа. Кроме того, с начала августа вооруженные столкновения на северо-западе привели к значительному ухудшению гуманитарной ситуации в этом регионе, где происходили столкновения между бывшими подразделениями «Селеки», которые поддерживают бывшего президента, и группами самообороны, а также группами, поддерживающими бывшего президента. Важно отметить, что в настоящее время гуманитарная ситуация является совершенно катастрофической. От кризиса пострадали примерно 4,6 миллиона центральноафриканцев, то есть, каждый человек в нашей стране. Насчитывается приблизительно 1,6 миллиона внутренне перемещенных лиц, которые остро нуждаются в помощи, и примерно 60 000 детей угрожает смерть от недоедания. Приблизительно 62 000 человек были вынуждены искать убежища в соседних странах, в том числе 40 500 человек главным образом в Демократической Республике Конго. По меньшей мере 650 000 детей не могут ходить в школу. Более 484 000 человек, или 10,6 процента населения нашей страны, сталкиваются с очень серьезной проблемой отсутствия продовольственной безопасности. Около 3500 детей были завербованы вооруженными группировками. Более 13 700 человек, получающих антиретровирусные препараты, сталкиваются с опасностью потерять возможность продолжать лечение из-за срывов

в цепочке поставок. В настоящее время работают менее 20 процентов медицинских учреждений страны. Такова гуманитарная ситуация, вызванная отсутствием безопасности.

Учитывая это, международное сообщество приняло меры для срочного оказания помощи Центральноафриканской Республике. В ее рамках 3652 специалиста из числа военнослужащих и гражданского персонала войдут в состав Международной миссии по поддержке в Центральноафриканской Республике под африканским руководством. Она возьмет на себя полномочия Миссии по укреплению мира в Центральноафриканской Республике, которая работала в стране в течение нескольких лет под различными названиями.

От имени своей страны я хотел бы выразить признательность и благодарность Камеруну, Конго, Габону, Демократической Республике Конго и Чаду, которые на данный момент являются единственными странами, предоставляющими войска для миссии. Мы надеемся, что другие африканские страны последуют их примеру; насколько я понимаю, Республика Бурунди готовится направить батальон численностью в 450 человек.

Я надеюсь, что международное сообщество активизирует свои усилия и продолжит оказывать поддержку Центральноафриканской Республике в ее стремлении к прочному миру. В этой связи я хотел бы отметить срочный призыв со стороны многих государств о расширении участия Организации Объединенных Наций в разрешении кризиса в Центральноафриканской Республике. Если помнить о том, что Центральноафриканская Республика как государство рухнет, этот призыв является для нас просьбой о помощи для людей, которым угрожает опасность, и проявлением твердой солидарности. Поэтому крайне важно, чтобы Международная миссия по поддержке была оперативно развернута под эгидой Африканского союза, взяв на себя полномочия бывших Многонациональных сил Центральноафриканского экономического и валютного сообщества.

Учитывая размах насилия и разрушений, новым многонациональным силам необходим четкий и широкий мандат Совета Безопасности, для того чтобы обеспечить безопасность, установить мир в стране и защитить гражданское население. При этом долг международного сообщества — предоставить

финансовые и материально-технические ресурсы, необходимые для выполнения многочисленных задач, стоящих перед моей страной. Эти задачи очевидны и масштабны. Помимо обеспечения безопасности в стране «дорожная карта», разработанная в Либревиле, предусматривает организацию выборов, восстановление государственного управления, проведение судебной, экономической и социальной реформы.

Эти настоятельные потребности особенно актуальны именно сейчас, когда приближается сезон дождей и наш народ находится в состоянии полного обнищания. Гуманитарная ситуация, которая уже является критической, становится еще хуже, о чем свидетельствует огромное количество внутренне перемещенных лиц — от 1,5 до 1,6 миллиона. Распространение оружия в Банги и ухудшение гуманитарной ситуации и социальной обстановки, вероятно, помешают успешному завершению переходного процесса. Учитывая целую лавину проблем, правительство национального единства должно расставить приоритеты в сфере безопасности, гуманитарной деятельности, бюджета и политики.

Если мы хотим добиться успеха в стабилизации обстановки в стране и установлении мира, мы должны разработать новую программу разоружения, демобилизации и реинтеграции и пересмотреть способы реформирования сектора безопасности, поскольку безопасность является залогом успеха переходного процесса и поскольку потребность в новаторских подходах больше, чем когда-либо прежде. Мы не сможем решить эти задачи, если не получим четыре вида помощи: финансовую, техническую, материальную и гуманитарную. Наши партнеры должны поддержать происходящий у нас переходный процесс, предоставить крайне необходимую бюджетную поддержку и оказать нам экспертную помощь.

На нынешней сессии Генеральной Ассамблеи у меня вновь есть возможность обратиться к международным организациям с настоятельным призывом предоставить активную поддержку и оказать высококачественную экспертную помощь скоординированным, взаимодополняющим, согласованным и прозрачным образом. Неудача в осуществлении переходного процесса приведет к тому, что нашей страной станет невозможно управлять, в результате чего в самом сердце африканского континента неизбежно появится «серая зона».

В нашей стране уже действуют несколько иностранных вооруженных группировок. На счету «Армии сопротивления Бога», которая была активна на юго-востоке страны с 2008 года, несколько сот убитых, десятки изнасилованных женщин, тысячи похищенных детей и целые сожженные деревни. В регион Вакага проникли торговцы людьми и браконьеры из соседних стран, в том числе из Судана. Если центральноафриканское государство рухнет, то новые преступные и террористические сети могут обосноваться в стране и дестабилизировать весь регион. Если стабильность в Центральной Африке является одной из важнейших задач международного сообщества, то ее решение не должно ограничиваться минимальной реакцией и половинчатыми обязательствами, которые слишком часто характеризуют международную поддержку политического переходного процесса.

Я помню, как г-жа Валери Амос, заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и координатор чрезвычайной помощи, и г-жа Кристалина Георгиева, комиссар Европейского союза по вопросам международного сотрудничества, гуманитарной помощи и реагирования на кризисные ситуации, прибыли в мою страну в июле 2013 года и посетили разрушенный город Кага Бандоро. Вернувшись в Банги, они рассказали мне о душераздирающих сценах, свидетелями которых они стали. Они встретили женщину, которая потеряла всякую надежду и которая спросила, почему мир отвернулся от ее страны. И эта выжившая женщина, находившаяся в бедственном положении, кричала: «Не покидайте нас!» Ее голос является голосом миллионов других жителей Центральноафриканской Республики, которые взывают о помощи.

Может быть, кризис в моей стране является национальным, но его урегулирование в четырех измерениях — военном, гуманитарном, финансовом измерениях и измерении безопасности — должно быть международным. Не существует краткосрочной альтернативы полноценному участию международного сообщества в спасении Центральноафриканской Республики. В своем выступлении 19 сентября в Бамако президент Франции Франсуа Олланд заявил, что

«когда попирается закон, когда безжалостно убивают женщин и детей, международное

сообщество должно встать на их защиту и проявить солидарность».

Настало время международному сообществу встать на их защиту и спасти Центральнуюафриканскую республику. Оно сделало это для Мали; нет причин, чтобы оно не могло сделать это и для моей страны.

Народ Центральноафриканской Республики не понимает такой международной солидарности, которая предполагает установление одних правил для одной страны, а других — для другой. Сейчас, как никогда ранее, необходимо принимать меры, чтобы помочь находящемуся в опасности народу. Сейчас, как никогда ранее, все средства, которые уже использовались в других местах, должны быть мобилизованы для того, чтобы избежать непоправимого вреда. Крик души этой бедной женщины из Кага-Бандоро, который слышали г-жа Валери Амос и г-жа Кристалина Георгиева, ничем не отличается от крика 4,6 миллионов жителей Центральноафриканской Республики, адресованного международному сообществу, причем его это напоминает последнюю просьбу к нашей коллективной совести. Прямо на наших глазах разыгрывается человеческая трагедия, которая требует принятия срочных мер. Каждый день происходят кровопролитие, изнасилование женщин, похищение детей, перемещение и изгнание миллионов людей.

Поэтому сейчас, как никогда ранее, необходимо принять меры ради гражданского населения моей страны. Если сегодня ничего не будет сделано, завтра будет слишком поздно. И перед лицом истории международное сообщество больше не сможет уклоняться от своей политической и моральной ответственности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра, главу правительства и министра финансов и бюджета Центральноафриканской Республики за заявление, с которым он только что выступил.

*Г-на Николая Тиангэя, премьер-министра, главу правительства, министра финансов и бюджета Центральноафриканской Республики сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра Республики Молдова г-на Юрия Лянкэ**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Молдова.

*Премьер-министра Республики Молдова г-на Юрия Лянкэ сопровождают на трибуну.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Республики Молдова Его Превосходительство г-на Юрия Лянкэ и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Лянкэ** (Республика Молдова) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Джона Эша от Антигуа и Барбуды с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии и пожелать ему всяческих успехов в выполнении своей миссии. Я уверен, что его осмотрительность и проницательность будут способствовать нашим усилиям по решению проблем современного мира. Я хотел бы также выразить признательность за проделанную работу г-ну Вуку Еремичу, который председательствовал в Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии, и пожелать ему всего наилучшего и дальнейших успехов в его карьере. Я воздаю должное Генеральному Секретарю Пан Ги Муну за его неустанные усилия по содействию миру и безопасности, правам человека и процветанию в условиях устойчивой глобальной обстановки, а также за его усилия по повышению прозрачности и эффективности этой Организации.

Прежде чем перейти к основным положениям моего выступления, я хотел бы также выразить соболезнования пострадавшим в результате бессмысленного нападения в Кении.

Организация Объединенных Наций занимается созданием новой повестки дня в области развития на период после 2015 года, в которой серьезные обязательства, закрепленные в Декларации тысячелетия (резолюция 55/2), сохранятся и выйдут на более высокий уровень. Мы приветствуем проведение на этой неделе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию в качестве ключевого шага в направлении осуществления итогового



документа 2012 года Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (резолюция 66/288, приложение). Мы надеемся, что диалог высокого уровня будет способствовать укреплению и осуществлению всех трех составляющих устойчивого развития — экономического процветания, социальной справедливости и охраны окружающей среды — в условиях твердой приверженности государств-членов достижению результатов в этих приоритетных областях. Мы отмечаем огромные усилия, приложенные этой Организацией к согласованию в прошлом году в Рио-де-Жанейро масштабной программы достижения устойчивого будущего посредством сотрудничества все стран мира, и мы надеемся, что эти усилия в скором времени приведут к результатам.

*(говорит по-французски):*

Для Республики Молдова устойчивое развитие является единственным способом обеспечения достойной жизни нашего народа. Следовательно, мы должны способствовать ускорению экономического развития и разрешению проблемы в области энергобезопасности при обеспечении здоровой окружающей среды. Мое правительство совместно с соответствующими международными партнерами, в частности, с Европейским Союзом (ЕС), который служит для нас ориентиром в проведении нашей национальной политики, активно работает над достижением этих целей. Мы убеждены, что политическая воля, взаимопомощь и прозрачность в любом из важных вопросов может привести к таким же положительным преобразованиям в странах с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся странах, как и в бедных странах. Мы вновь подтверждаем, что такие вопросы, как искоренение нищеты, права человека и терпимость, доступ к качественному образованию без дискриминации по признаку пола, достойная работа для всех граждан и сохранение природы и биологического разнообразия должны в ближайшие годы заслуживать особого внимания в повестке дня Организации Объединенных Наций.

Сотрудничество между секторами также является ключевым вопросом, и поэтому международные партнеры и сообщество доноров, включая частный сектор и гражданское общество, должны работать рука об руку с Организацией Объединенных Наций и правительствами, с тем чтобы мобилизовать необходимые ресурсы и использовать

их на конкретные проекты, ориентированные на результаты, а также инвестиции в жизненно важные области.

Я хотел бы коснуться проблем миграции и перемещения населения. Организация Объединенных Наций уже не раз признавала, что в случае укрепления международного сотрудничества и принятия надлежащих политических мер миграция может способствовать развитию стран происхождения так же, как и стран назначения. Это в особенности характерно для Республики Молдова, где в последние годы миграция способствует нашей макроэкономической стабильности.

В то же время мы переживаем период значительных изменений, которые, скорее всего, повлияют на демографические, экономические, социальные аспекты и аспекты безопасности нашего населения. Нет никаких сомнений в том, что инвестирование в человеческий капитал является по существу выходом из ситуации демографической нестабильности и необходимым условием для процветания нашей страны и соблюдения прав человека. Именно так мы собираемся уменьшить взаимозависимость между развитием и миграционными потоками и создать среду, благоприятную для развития сообществ, в том числе малых и средних предприятий, которые будут получать финансовую помощь непосредственно из бюджета государства.

Однако я также хотел бы обратить внимание Ассамблеи на положительные сдвиги, произошедшие в результате гибкости партнерских отношений между Республикой Молдова и Европейским Союзом. Эта инициатива позволила укрепить потенциал правительства в разработке и осуществлении миграционной политики, поиске общих приоритетов с ЕС и разработке новых стратегических законодательных инициатив на основе передового опыта. Нам необходимо продолжать работать в том же духе, поскольку это единственный способ согласовать взаимоприемлемые решения в отношении регулируемой и временной миграции, которые могут принести пользу нашим гражданам и в то же время обеспечить защиту прав человека и гарантировать социальную защищенность.

Я хотел бы отметить одно из наиболее значительных достижений Ассамблеи — принятие Договора о торговле оружием (ДТО), что стало возможным после нескольких лет интенсивных

обсуждений и переговоров по регулированию торговли оружием в мире.

Республика Молдова подписала ДТО, и мы надеемся, что его скорейшее вступление в силу обеспечит глобальной торговле оружием большую транспарентность и легитимность. ДТО может стать важным шагом вперед в борьбе с распространением и незаконным оборотом оружия, особенно в уязвимых районах и там, где нет уважения к конституционной системе суверенных государств.

Кроме того, наше правительство работает в тесном сотрудничестве со своими европейскими и международными партнерами, в частности с Федеральным управлением Германии по экономике и контролю за экспортом и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, с целью пересмотра и внесения поправок в национальное законодательство по контролю за экспортом товаров двойного назначения, для того чтобы перенять передовые международные стандарты и международный опыт в этой области.

Как член Совета по правам человека наша страна завершила первый цикл универсального периодического обзора, который, на наш взгляд, является одним из наиболее эффективных механизмов по контролю и оценке результатов деятельности национальных правозащитных учреждений и механизмов. В то же время мы согласились взять на себя новые обязательства, для того чтобы решить проблемы, связанные с выполнением рекомендаций, принятых по итогам универсального периодического обзора.

Республика Молдова по-прежнему выступает за проведение обзора положения в области прав человека всеми странами и государствами и считает, что эффективный, аполитичный и беспристрастный Совет по правам человека должен обладать еще большими полномочиями, особенно в случаях серьезных нарушений прав человека, и руководить процессом применения передового опыта и стандартов в этой области.

Наше правительство с удовлетворением объявляет о проведении четвертого семинара франкоязычных стран, который состоится в начале 2014 года в столице нашей страны Кишиневе, участники которого обсудят результаты и итоги первого цикла универсального периодического обзора. Мы надеемся, что итоги этого семинара будут способствовать продвижению,

укреплению и повышению эффективности универсального периодического обзора как уникального механизма по обзору практики в области прав человека во всех государствах — членах Международной организации франкоязычных стран.

*(говорит по-английски)*

Республика Молдова проводит интенсивную и всеобъемлющую программу реформ в политической, экономической, институциональной, законодательной, демографической, судебной и других сферах. Мы твердо привержены построению государства на основе принципов верховенства права, рационального управления, транспарентности и подотчетности. Благодаря этим непростым усилиям мы становимся более сильной страной и более надежным международным партнером, и мы должны продолжать двигаться в заданном направлении.

В этой связи мы с гордостью хотели бы объявить о том, что наше правительство взяло курс на технологическую модернизацию в целях обеспечения прямого доступа общественности к государственным услугам. Наша цель заключается в том, чтобы к 2020 году все такие государственные услуги были доступны в электронной форме всем гражданам в любое время и в любом месте за счет использования современных коммуникационных технологий и таких устройств, как компьютеры, мобильные телефоны и интерактивные кассы. Такая система позволит нам бороться с коррупцией, сократить ненужные бюрократические формальности и обеспечить подлинную транспарентность в отношениях между гражданами и государственными должностными лицами. Республика Молдова является одним из лидеров в этой области, и наши усилия уже дают реальные преимущества всем нашим гражданам благодаря использованию электронного каталога государственных услуг, мобильных цифровых подписей, правительственного портала для осуществления электронных платежей и многих других услуг.

Эта масштабная программа реформ нашего правительства и его внешняя политика направлены на достижение стратегической цели нашей страны — европейской интеграции. На данном этапе мы завершили переговоры по Соглашению об ассоциации с ЕС и по одному из его компонентов — всеобъемлющему соглашению о свободной торговле, а парафирование текстов данных соглашений

состоится в ходе предстоящей встречи на высшем уровне представителей Восточного партнерства, которая пройдет в Вильнюсе в ноябре месяце. Все эти меры — политическая ассоциация с ЕС, экономическое сближение и перспектива безвизовых поездок наших граждан — приближают нас к достижению конечной цели, а именно интеграции в ЕС, и открывают новые перспективы для политического и экономического сотрудничества в регионе.

Наша делегация ежегодно обращает внимание Ассамблеи на вопрос затянувшегося конфликта в Приднестровье, который оказывает негативное влияние на нашу страну с момента обретения ею независимости. Как страна, которая уважает такие ценности, как национальная консолидация и единство, мы рассматриваем этот конфликт в качестве постоянной проблемы, которая подрывает наши усилия в области развития. Наш стратегический приоритет — это политическое урегулирование конфликта и реинтеграция страны. Мы планируем объединить население на обоих берегах Днестра вокруг общих целей и обеспечить им более светлое будущее. Урегулирование конфликта означало бы также устранение одной из наиболее серьезных угроз нашей национальной безопасности, экономическому развитию и социальной сплоченности. И наконец, урегулирование приднестровского конфликта означало бы обеспечение безопасности национальных границ и открытие новых возможностей для установления стабильности и плодотворных, двусторонних и равноправных отношений с нашими соседями и международными партнерами.

Основопологающими условиями для политического урегулирования любого конфликта являются мир и диалог. Позвольте мне подчеркнуть, что в регионе уже более двадцати лет сохраняется мир, и мы приложим все усилия к тому, чтобы его сохранить. Молдова полностью привержена диалогу с использованием всех имеющихся каналов. Однако для достижения желаемого результата нам крайне необходимо доверие, а также искреннее взаимодействие и приверженность внешних партнеров в рамках процесса урегулирования. Мы выступаем за продолжение деятельности по укреплению доверия, которая осуществляется с 2007 года при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций и Европейского Союза, цель которой — устранение разногласий между всеми заинтересованными сторонами с обоих берегов и

привлечение местных органов власти, деловых кругов и гражданского общества.

Окончательное урегулирование конфликта видится правительству Республики Молдова недвусмысленным и всеохватывающим. Во-первых, всеобъемлющее и жизнеспособное решение должно основываться на уважении суверенитета и территориальной целостности страны. Мы готовы пойти на разумный компромисс в отношении особого статуса этого региона в составе Республики Молдова, что позволило бы населению левого берега установить более подходящий и гарантированный уровень самоуправления в различных областях общественной жизни. Следует обеспечить единое конституционное, экономическое и оборонное пространство в пределах международно признанных границ Республики Молдова. В то же время Республика Молдова должна оставаться функционирующим государством, которое продолжает продвигаться по своему европейскому пути и делает все от него зависящее, чтобы население и деловые круги на обоих берегах в равной степени пользовались благами наших обширных партнерских связей с Европейским союзом и, как мы надеемся, в рамках Европейского союза.

Что касается вопроса об урегулировании конфликтов, то мы с новыми силами продолжим поиск решений в целях обеспечения свободы передвижения, налаживания транспортных связей и открытия новых реальных возможностей для предпринимательской деятельности на обоих берегах Днестра. Кроме того, мы удвоим наши усилия, для того чтобы убедить наших партнеров начать переговоры по политическим вопросам и вопросам безопасности, включая будущий статус региона в рамках признанных границ Республики Молдова. Кроме того, мы будем добиваться активизации взаимодействия правоохранительных органов и поддержания стабильности в зоне безопасности, и мы подтверждаем нашу позицию о необходимости превращения нынешнего механизма по поддержанию мира в международную гражданскую миссию.

Вопрос усиления уважения прав человека имеет для нас исключительное значение. Доклад старшего эксперта Организации Объединенных Наций по правам человека в Приднестровском регионе Республики Молдова г-на Томаса Хаммарберга предлагает неплохую «дорожную карту» для осуществления совместной деятельности в этой области. Кроме

того, я хотел бы повторить нашу давнюю и неизменную просьбу об окончательном выводе российских вооруженных сил и боеприпасов с территории Республики Молдова согласно соответствующим международным обязательствам.

В заключение я хотел бы от имени моего правительства выразить уверенность в том, что можно построить более светлое будущее в регионе, если мы объединим свои усилия по созданию более сильной и единой страны, которая будет открыта для Европы, к которой она, естественно, принадлежит, а также для разнообразия, терпимости, экономических и рыночных возможностей. Мы надеемся, что сможем достичь этой цели, поскольку это наилучшая стратегия, которую мы могли бы принять в интересах обеспечения благополучия нашего народа и консолидации нашего государства.

Республика Молдова ставит мир и реальный, конструктивный диалог выше любых политических целей или амбиций. Мы с огромным беспокойством следим за продолжающимся насилием на Ближнем Востоке и решительно осуждаем гибель и лишение будущего такого большого количества людей, что, возможно, непоправимо калечит сознание целого поколения не только в зонах конфликтов, но и во всем мире. Кризис беженцев в Сирии увеличивает опасности войны, сотни тысяч человек оказались перемещенными лицами, пытаются спасти свои жизни и обрести мир. Наша страна обеспечила защиту целому ряду сирийских беженцев, и мы признаем то значительное бремя, которое несут на себе соседи Сирии и другие принимающие страны, многие из которых находятся в Европе, когда в стремлении облегчить страдания сирийских беженцев они дают им более благоприятный шанс выжить и подтвердить свои основные права человека. Настало время, когда все стороны должны сделать шаг назад, найти мирное решение и приступить к построению более светлого будущего для своих людей, а не преследовать мимолетные, коварные и зачастую опасные политические цели.

В заключение я хотел бы выразить надежду на то, что в ходе нынешней сессии члены Ассамблеи смогут добиться принятия важных решений по актуальным вопросам, таким как устойчивое развитие, мир и безопасность, права человека и многие другие. Наша делегация хочет и готова внести в это свой вклад на совместной и конструктивной основе.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Республики Молдова за только что сделанное им заявление.

*Премьер-министра Республики Молдова г-на Юрия Лянкэ сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра и главы правительства, министра обороны, национальной безопасности и полиции Королевства Лесото г-на Томаса Мотсоахе Табана**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и главы правительства, министра обороны, национальной безопасности и полиции Королевства Лесото.

*Премьер-министра и главу правительства, министра обороны, национальной безопасности и полиции Королевства Лесото г-на Томаса Мотсоахе Табана сопровождают на трибуну.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я имею честь приветствовать премьер-министра и главу правительства, министра обороны, национальной безопасности и полиции Королевства Лесото Его Превосходительство г-на Томаса Мотсоахе Табана и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Табана** (Лесото) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить г-на Эша с его вполне заслуженным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я заверяю его в полной поддержке и сотрудничестве нашей делегации во время его пребывания на этом посту. Я хотел бы также воздать должное его предшественнику за примерное руководство нашей работой, которое он продемонстрировал в ходе предыдущей сессии.

Пройдя путь от скромной организации в период своего создания более шести десятилетий назад до массового расширения своего членского состава сегодня, Организация Объединенных Наций, несомненно, выдержала испытание временем. Наше общее дело — сохранение ее ценности как незаменимой организации в формировании современного мира. К большим достижениям Организации Объединенных Наций относится мирное урегулирование споров, восстановление спокойствия во многих



странах благодаря поддержанию мира, повышение осведомленности о правах человека и искоренение болезней. Однако многое еще предстоит сделать.

Большинство стран мира погрязло в бедности и болезнях, в то время как мир, безопасность и стабильность все еще остаются неустойчивыми. Экономическое развитие по-прежнему является самой большой проблемой в нашей истории. Вступая в новое тысячелетие 13 лет назад, мы приняли Декларацию тысячелетия и сформулированные в ней цели в области развития (ЦРДТ), с тем чтобы сосредоточить внимание мировой общественности на искоренении крайней нищеты во всех ее формах. Стремительно приближается 2015 год — окончательный срок достижения ЦРДТ, однако ясно, что многим странам так и не удалось добиться существенного прогресса в достижении этих целей. Сознывая это, Организация Объединенных Наций принимает участие в различных процессах в рамках подготовки к эпохе развития после 2015 года. Именно в этом контексте мы приветствуем тему нынешней сессии «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента».

Одним из основных итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») стало то, что мы приступили к процессу разработки целого ряда целей в области устойчивого развития, которые будут опираться на ЦРДТ и сведены воедино в повестке дня в области развития на период после 2015 года. Мы отмечаем прогресс, достигнутый в этом направлении, и надеемся на сохранение духа и буквы итогового документа «Рио+20» — «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288). Мы надеемся разработать такие цели в области устойчивого развития, которые будут просты в осуществлении, учитывая при этом что универсального подхода быть не может.

Повестка дня в области развития на период после 2015 года должна стать всеобъемлющей платформой, которая будет опираться на успехи и неудачи в выполнении ЦРДТ. Мы должны проанализировать накопленный опыт и извлеченные уроки в осуществлении ЦРДТ, а также достигнутые результаты и упущенные возможности. Членам этого высокого органа пора собраться вместе и выполнить свою коллективную ответственность, с тем чтобы достичь этой общей цели, состоящей в формулировании и определении повестки дня в области развития, которая была бы инклюзивной

и ориентированной на интересы людей. Наша цель заключается в том, чтобы выработать новую программу развития, которая была бы основана на принципе суверенного равенства всех государств и в которой одновременно признавалась бы их взаимозависимость и взаимодополняющая роль. Чтобы добиться этой цели, в основе наших усилий должен лежать новый дух солидарности, сотрудничества и взаимной подотчетности.

Не менее важно, на наш взгляд, уделять особое внимание угрозам, которые представляет собой изменение климата для нашего физического мира, а также разрушению его экосистем; все это приводит к деградации земель и снижению производительности в сельском хозяйстве. Сельское хозяйство является основой нашей малой экономикой. Для того чтобы решить эту проблему, сельское хозяйство и продовольственная безопасность должны занимать видное место в предполагаемой повестке дня в области развития.

Кроме того, венцом наших усилий должно стать устойчивое развитие горных районов. Для такой страны, как Лесото, более 60 процентов территории которой занимают горы, устойчивое развитие горных районов крайне важно для выживания людей. Горы являются ценными источниками воды с богатым биоразнообразием. Таким образом, международная поддержка программ по сохранению и защите горных экосистем должна занимать центральное место в наших планах.

Положение в области мира и безопасности в мире постепенно ухудшается. Обладание ядерным оружием и другими видами оружия массового уничтожения остается главной угрозой для выживания человечества. Широко распространенная межрелигиозная вражда на Ближнем Востоке и в других местах и ксенофобия — это некоторые из наиболее серьезных угроз глобальному миру. К сожалению, по-прежнему существуют разногласия между государствами-членами в том, что касается путей решения этих проблем.

Особую озабоченность у нашей делегации вызывает ситуация в Сирии, которая представляет собой серьезную и растущую угрозу международному миру и безопасности. Десятки мирных жителей по-прежнему являются главными жертвами. Женщины, дети и пожилые люди несут на себе основное бремя конфликта. Применение

химического оружия в Сирии является не только отвратительным, но и представляет собой преступление против человечности. Мы самым решительным образом осуждаем его, поскольку это может подорвать нормы, запрещающие применение химического оружия, которые универсально приняты международным сообществом. Мы приветствуем частичный доклад инспекторов Организации Объединенных Наций по химическому оружию, которые провели расследование применения такого оружия в Сирии, и надеемся, что виновные почувствуют всю мощь международного права и правосудия.

Кризис в Сирии имеет может распространиться на весь регион Ближнего Востока и повлечь за собой глобальные последствия. Мы призываем международное сообщество оперативно найти долгосрочное решение этого конфликта. В Сирии и где бы то ни было еще виновные в преступлениях против человечности должны нести юридическую ответственность за свои деяния.

История показывает, что человеческое общество может пользоваться плодами мирного, поступательного прогресса лишь в условиях верховенства права. В основе усилий Организации Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности всегда лежит убежденность в том, что мир и справедливость неразрывно связаны. Более того, учрежденный в 1998 году Международный уголовный суд (МУС) является реальным подтверждением этой истины. Мы должны рассматривать такие учреждения, как МУС и другие международные трибуналы, в качестве свидетельства неприятия международным сообществом безнаказанности, а также того, что оно все больше склоняется в пользу верховенства права. В то же время мы должны обеспечить, чтобы такие учреждения, как МУС, были надлежащим образом изолированы от политизации. Следует избегать избирательного подхода в сфере судебного преследования.

Прошло десять лет после появления концепции ответственности по защите. Тем не менее, практическое применение этой концепции не стало реальностью. Тот факт, что массовые зверства по-прежнему совершаются во всем мире, является суровым напоминанием о том, что пришло время для применения коллективного подхода к защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности. Массовые злодеяния зачастую не совершаются

спонтанно, а являются частью спланированного процесса. С годами мы усвоили важный урок о том, заключающийся в том, что Организация не может оставаться в стороне, когда от нее ждут превентивных мер. При этом мы не должны допускать нарушений нормы ответственности по защите и злоупотреблений ею, выражающихся в посягательстве на государственный суверенитет или изменении юридических обязательств государств-членов воздерживаться от применения силы, за исключением случаев, предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций.

На Африканском континенте — от Африканского Рога, всего Сахельском региона и до Демократической Республики Конго — имеют место все большее беззаконие и конфликты. Отмечая юбилей создания нашей континентальной организации, Организации африканского единства, мы, лидеры африканских государств, уверены в том, что Африка должна открыть новую главу своей истории и покончить с конфликтами, которые так подрывают ее репутацию и подвергают риску ее развитие. Мы полны решимости в дальнейшем строить только безопасную, стабильную и мирную Африку.

С присутствием экстремистских групп и террористических формирований на Ближнем Востоке и в других регионах, терроризм продолжает нести серьезную угрозу для международного мира, безопасности и развития. Уродливый лик этого бедствия вновь возник в Кении. Мы осуждаем варварские убийства ни в чем не повинных людей в торговом центре «Уэстгейт» в Найроби, совершенные группой «Аш-Шабааб». Наши мысли и молитвы обращены к семьям, потерявшим своих близких. Все мы знаем, что эти проблемы не решить только лишь военным путем. Мы должны вкладывать больше средств в разработку целостного и комплексного подхода, нацеленного, среди прочего, на повышение уровня экономического развития, содействие обеспечению верховенства права, защите прав человека и основных свобод, а также благое управление.

В условиях существования многочисленных общемировых проблем поощрение более эффективного глобального управления должно стоять в центре международной повестки дня. Мы, члены Организации Объединенных Наций, должны стремиться к формированию более эффективной и действенной Организации. В рамках усилий по

реформированию Организации Объединенных Наций необходимо, среди прочего, делать акцент на повышении ее подотчетности, а также подотчетности всех ее органов и структур и программ государств-членов, в независимости от их размера и влияния.

Я не могу не выразить солидарность с народом Кубы, которая так долго является объектом санкций. Мы также хотим выразить нашу неизменную солидарность с народом Западной Сахары, который уже слишком долго томится под игом колониализма. Помимо этого, мы заявляем о нашей неизменной поддержке народа Палестины. Будучи небольшой страной, со всех сторон окруженной Южной Африкой, где почти век сохранялся режим апартеида, мы понимаем боль других, тех, кто до сих пор томится в схожих условиях. Такая ситуация составляет проблему, которую этот орган мог бы легко исключить из своей повестки дня, всего лишь делая то, что нужно сделать. В духе подлинно братской солидарности мы призываем этот орган избавиться от последних остатков колониального угнетения.

В заключение хотел бы добавить, что нет необходимости говорить, о том, что наши народы не

всегда смотрят на эту Организацию как на отражение разделенного и беспокойного мира. Они, скорее, стремятся к прогрессу и решению проблем, нашего мира. Им нужны идеи, умелые руководители и конкретные надежды на будущее. Наши действия и решения должны быть связаны с вопросами мира и развития, которые гораздо важнее, чем сиюминутные задачи. Как никогда ранее, стоящие перед нами сегодня проблемы необходимо решать со всей прямоотой и с учетом нынешней глобальной экономической и политической ситуации.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра и главу правительства, министра обороны, полиции и национальной безопасности Королевства Лесото за сделанное им заявление.

*Премьер-министра, главу правительства, министра обороны, полиции и национальной безопасности Королевства Лесото г-на Томаса Мотсоахе Табана сопровождают с трибуны.*

*Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.*